



## Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	49
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	49
3	Overzicht.....	50
4	Veiligheidsinstructies.....	51
5	Combimotor klaarmaken voor gebruik.....	55
6	Accu laden en leeds.....	55
7	Bluetooth®-interface activeren en deactiveren.....	56
8	Combimotor samenbouwen.....	56
9	Combimotor voor de gebruiker instellen...	57
10	Accu aanbrengen en wegnemen.....	57
11	Combimotor inschakelen en uitschakelen	57
12	Combimotor en accu controleren.....	58
13	Met de combimotor werken.....	58
14	Na de werkzaamheden.....	59
15	Vervoeren.....	59



16	Opslaan.....	59
17	Reinigen.....	60
18	Onderhoud en reparatie.....	60
19	Storingen opheffen.....	60
20	Technische gegevens.....	61
21	Combinaties met combigeredschappen..	63
22	Combinaties van draagsystemen.....	64
23	Onderdelen en toebehoren.....	64
24	Milieuverantwoord afvoeren.....	64
	25 EU- conformiteitsverklaring.....	64
26	UKCA-conformiteitsverklaring.....	65
27	Adressen.....	65
	1 Voorwoord	
28	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen.....	65

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en  
wensen u veel plezier met uw STIHL product.

Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED  
DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
  - Handleiding van het gebruikte STIHL combigeredschap
  - Handleiding en verpakking van het gebruikte snijgarnituur
  - Handleiding van het gebruikte draagsysteem
  - gebruiksaanwijzing accu STIHL AR
  - Handleiding "Heuptasje AP met aansluitkabel"
  - veiligheidsaanwijzingen accu STIHL AP
  - Handleiding acculaders STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Meer informatie over STIHL connected, compatibele producten en veelgestelde vragen is te vinden op [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) of is verkrijgbaar bij een STIHL dealer.

Het Bluetooth®-woordlogo en de -beeldmerken (logo's) zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordlogo/beeldmerk door STIHL gebeurt onder licentie.

## 1 Voorwoord


Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit.

Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Accu's met  beschikken over een Bluetooth®-interface. Er moet rekening worden gehouden met plaatselijke gebruiksbeperkingen (bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen).

## 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



### WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

### LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiele schade voorkomen.

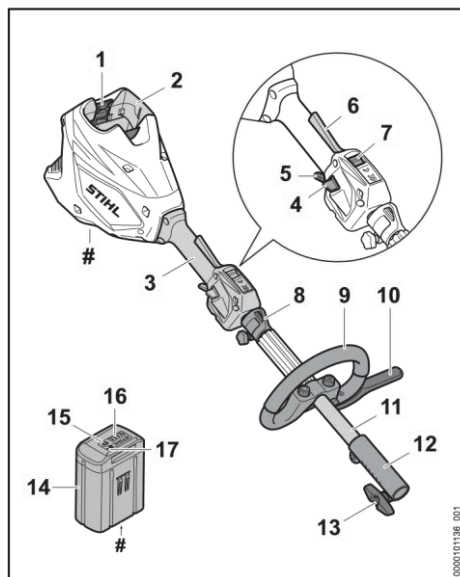
## 2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

## 3 Overzicht


### 3.1 Combimotor en accu



- 1 **Blokkeerhendel**  
De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschacht.
- 2 **accuschacht**  
De accu wordt ondergebracht in de accuschacht.
- 3 **Bedieningshandgreep**  
De bedieningshandgreep dient voor het bedienen, vasthouden en hanteren van de combimotor.
- 4 **Deblokkeringsschuif**  
De deblokkeringsschuif ontgrendelt de schakelhendel.
- 5 **Schakelhendel**  
De schakelhendel schakelt de combimotor in en uit.
- 6 **Ergo-hendel**  
De Ergo-hendel houdt de deblokkeringsschuif op zijn plek wanneer de schakelhendel wordt losgelaten.

- 7 Schakelaar vermogenstrappen De schakelaar vermogenstrappen is bedoeld voor het instellen van de vermogenstrap.
- 8 Draagoog  
Het draagoog dient voor het vasthaken van het draagsysteem.

### 3 Overzicht

- 9 Beugelhandgreep  
De beugelhandgreep dient voor het vasthouden en hanteren van de combimotor.
- 10 Loopbegrenzer  
De loopbegrenzer begrenst de afstand tussen het been van de gebruiker en het metalen snijgarnituur.
- 11 Steel  
De steel verbindt alle componenten.
- 12 Koppelingsmof  
De koppelingsmof verbindt de combimotor met een combigereedschap.
- 13 Knevelbout  
De knevelbout klemt het combigereedschap aan de steel.
- 14 Accu  
De accu voorziet de combimotor van stroom.
- 15 Leds  
De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.
- 16 Druktoets  
De druktoets activeert de leds op de accu. Deze activeert en deactiveert de Bluetooth®-interface (indien aanwezig).
- 17 LED "BLUETOOTH®" (alleen voor accu's met )  
De led geeft de activering en deactivering van de Bluetooth®-interface aan.
- # Typeplaatje met machinenummer

## 3.2 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen op de combimotor en de accu staan en hebben de volgende betekenis:

1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.



Gegarandeerd



geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemisatie van producten vergelijkbaar te maken.



De accu is voorzien van een Bluetooth®-interface en kan met de STIHL connected app worden

verbonden. De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.

### 4 Veiligheidsinstructies



Voer het product niet met het huisvuil af.



Maximale vermogenstrap.



ECO-vermogenstrap.

## 4

## Veiligheidsinstructies

### 4.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de combimotor of de accu hebben de volgende betekenis:



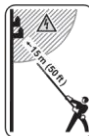
Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hierin letten.



De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.



De accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat nemen.



Houd de veiligheidsafstand aan.



De accu tegen hitte en vuur beschermen.




De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

## 4.2 Gebruik conform de voorschriften

De combimotor STIHL KMA 120.0 R dient voor het aandrijven van verschillende STIHL combigereedschappen.

De combimotor kan bij regen worden gebruikt. De combimotor wordt door een accu STIHL AP van stroom voorzien.

De accu met  kan in combinatie met de STIHL connected-app informatie over de accu personaliseren en overdragen door middel van de Bluetooth®-technologie.

## ⚠ WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor de combimotor zijn vrijgegeven, kunnen leiden tot brand en explosiegevaar. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ De combimotor met een accu STIHL AP gebruiken.
- Als de combimotor of de accu niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Gebruik de combimotor zo als in deze handleiding staat beschreven.
  - ▶ Gebruik de accu zo als staat beschreven in deze handleiding, de STIHL connected-app en bij [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

## 4.3 Vereisten aan de gebruiker

### ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de combimotor en de accu niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de combimotor of de accu aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.
  - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de combimotor of de accu te gebruiken en hiermee te werken. Als de gebruiker met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker er alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon mee werken.

- De gebruiker kan de gevaren van de combimotor en de accu herkennen en inschatten.
- De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
- De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer met de combimotor werkt.
- De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.

► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer. 4.4

## Kleding en uitrusting

### WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen lange haren in de combimotor worden gezogen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - Lang haar in een paardenstaart binden en dusdanig vastmaken, dat het zich boven de schouders bevindt.
- Vallende voorwerpen kunnen leiden tot letsel aan het hoofd.
  - Als tijdens de werkzaamheden takken kunnen vallen: een veiligheidshelm dragen. ■Tijdens het werken kan er stof opstuiven. Ingeademd stof kan de gezondheid schaden en allergische reacties veroorzaken. ► Als er stof opstuift: draag een stofmasker.
- Ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de combimotor. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  - Draag nauwsluitende kleding.
  - Doe sjaals en sieraden af.

- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - Draag stevige, dichte schoenen met stoeve zool.

## 4.5 Werkgebied en -omgeving

### 4.5.1 Combimotor

### WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de combimotor niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - Houd buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied.
  - Combimotor niet zonder toezicht laten.
  - Zorg ervoor dat kinderen niet met de combimotor kunnen spelen.
- Elektrische componenten van de combimotor kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken.

#### 4 Veiligheidsinstructies

Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- Werk niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving.

### 4.5.2 Accu

### WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.

- ▶ Laat de accu niet zonder toezicht achter.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken of opbergen, 20.3.



- ▶ De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

- ▶ De accu bij kleine metalen voorwerpen vandaan houden.
- ▶ De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ De accu tegen chemicaliën en zouten beschermen.

## 4.6 Veilige staat

### 4.6.1 Combimotor

De combimotor verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De combimotor is niet beschadigd.
- De combimotor is schoon.
- De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
- Een combigereedschap dat in deze handleiding staat vermeld, is aangebouwd.
- Het combigereedschap is correct gemonteerd.
- Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze combimotor is gemonteerd.

## 4 Veiligheidsinstructies

- Het toebehoren is correct gemonteerd.

## ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Met een onbeschadigde combimotor werken.
  - ▶ Als de combimotor vuil is: combimotor reinigen.
  - ▶ Combimotor niet veranderen. Uitzondering: aanbouw van een combigereedschap dat in deze handleiding staat vermeld.
  - ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de combimotor werken.
  - ▶ Origineel STIHL toebehoren voor deze combimotor monteren.
  - ▶ Combigereedschap zo monteren als in de handleiding van het combigereedschap staat beschreven.
  - ▶ Monteer toebehoren zoals in deze gebruiksaanwijzing of in de gebruiksaanwijzing van het toebehoren beschreven staat.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de combimotor steken.
  - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

### 4.6.2 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

## **▲ WAARSCHUWING**

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ▶ Als de accu vuil is: de accu reinigen.
  - ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen,  20.4.
  - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ▶ Accu niet openmaken.
  - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
  - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen vandaan houden.

- ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

### 4.7 Werken **▲**

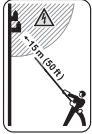
## **WAARSCHUWING**

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen. ▶ Werk rustig en doordacht.
  - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de combimotor werken.
  - ▶ Combimotor alleen bedienen.
  - ▶ Pas op voor obstakels.
  - ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht. Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
  - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: las een pauze in.
- Wanneer de combimotor tijdens het werk verandert of zich ongebruikelijk gedraagt, kan de combimotor zich in een onveilige toestand bevinden. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De werkzaamheden beëindigen, accu wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kan de combimotor trillingen veroorzaken.
  - ▶ Handschoenen dragen.
  - ▶ Neem pauzes.
  - ▶ Als er tekenen van een verstoring van de doorbloeding optreden: raadpleeg een arts.
- In een gevaarlijke situatie kan de gebruiker in paniek raken en het draagsysteem niet afdoen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Oefen het afdoen van het draagsysteem.



## ⚠ GEVAAR

- Als in de buurt van spanningvoerende kabels wordt gewerkt kan de combimotor in contact komen met de spanningvoerende kabels en deze beschadigen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.



- ▶ Een afstand van 15 m ten opzichte van onder spanning staande kabels aanhouden.

### 4.8 Vervoeren

#### 4.8.1 Combimotor

## ⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de combimotor omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen



en er kan beschadiging optreden. ▶  
Accu verwijderen.

- ▶ Als een combigereedschap aangebouwd is: combimotor zo transporteren als in de handleiding van het gemonteerde combigereedschap staat beschreven.
- ▶ Combimotor met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat hij niet kan kantelen en niet kan bewegen.

#### 4.8.2 Accu

## ⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiele schade ontstaan.
  - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.

- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

4 Veiligheidsinstructies

## 4.9 Opslaan

### 4.9.1 Combimotor

## ⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de combimotor niet herkennen en ook niet inschatten.

Kinderen kunnen ernstig letsel



oplopen. ▶ Accu verwijderen.

- ▶ De combimotor buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De elektrische contacten op de combimotor en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De combimotor kan beschadigd worden.



▶ Accu verwijderen.


- ▶ De combimotor schoon en droog opslaan.

### 4.9.2 Accu

## ⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan

bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.

- ▶ De accu schoon en droog opslaan.
- ▶ Berg de accu in een gesloten ruimte op.
- ▶ Berg de accu losgekoppeld van de combimotor op.
- ▶ Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40 % en 60 % bewaren (2 groene leds).
- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren,  20.3.

## 4.10 Reiniging, onderhoud en reparatie

### WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu is aangebracht, kan de combimotor onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

#### 5 Combimotor klaarmaken voor gebruik



- ▶ De accu verwijderen.









- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de combimotor of de accu beschadigen. Als de combimotor of de accu niet op de juiste wijze wordt gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Combimotor en accu zo reinigen als in deze handleiding staat beschreven.



- Als de combimotor of de accu niet correct wordt onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ De combimotor en de accu nooit zelf onderhouden of repareren.
  - ▶ Als de combimotor of de accu onderhouden of gerepareerd moet worden: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5 Combimotor klaarmaken voor gebruik


### 5.1 Combimotor klaarmaken voor gebruik

Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden gezet:

- ▶ Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige toestand bevinden:
  - Combimotor,  4.6.1.
  - Combigeredschap, zoals in de handleiding van het combigeredschap staat beschreven.
  - Accu,  4.6.2.
- ▶ Accu controleren/testen,  12.2.
- ▶ Laad de accu volledig, zoals in de handleiding van de acculader AL 101, 301, 301-4, 500 staat beschreven.
- ▶ Combimotor reinigen,  17.1.
- ▶ Beugelhandgreep monteren,  8.1.
- ▶ Als er een FS-KM of RG-KM  wordt gebruikt: loopbegrenzer monteren,  8.2.
- ▶ Combigeredschap zo monteren als in de handleiding van het combigeredschap staat beschreven.
- ▶ Wanneer een FS-KM, RG-KM of HL-KM wordt gebruikt: doe het draagsysteem aan en stel het in,  9.1.

- ▶ Beugelhandgreep afstellen,  9.2.
- ▶ Bedieningselementen controleren,  12.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: combimotor niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5.2 Accu met een Bluetooth®-interface met de STIHL connected app verbinden

- ▶ Bluetooth®-interface op het mobiele eindapparaat activeren.
- ▶ Bluetooth®-interface op de accu activeren,  7.1.
- ▶ Download de STIHL connected app vanuit de App Store op het mobiele eindapparaat en maak een account aan.
- ▶ STIHL connected app openen en aanmelden.
- ▶ Accu toevoegen in de STIHL connected app en de aanwijzingen op het beeldscherm opvolgen.

Contactmogelijkheden en meer informatie zijn te vinden op <https://support.stihl.com> of in de STIHL connected app.

De STIHL connected app is afhankelijk van de markt beschikbaar.

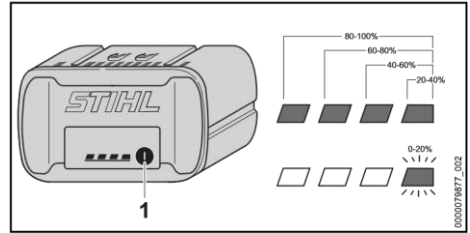
## 6 Accu laden en leds

### 6.1 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen,  20.4. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd is te vinden op [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ De accu opladen zoals staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Laadtoestand weergeven




- ▶ Druktoets (1) indrukken.  
De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechter led groen knippert: de accu laden.

### 6.3 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storingen verhelpen,  19.1.  
Er is een storing in de combimotor of accu.


## 7 Bluetooth®-interface activeren en deactiveren

### 7.1 Bluetooth®-interface activeren

- ▶ Als de accu van een Bluetooth®-interface is voorzien: druktoets indrukken en zo lang ingedrukt houden tot de led "BLUETOOTH®" naast het symbool  3 seconden blauw brandt. De Bluetooth®-interface op de accu is geactiveerd.

### 7.2 Bluetooth®-interface deactiveren

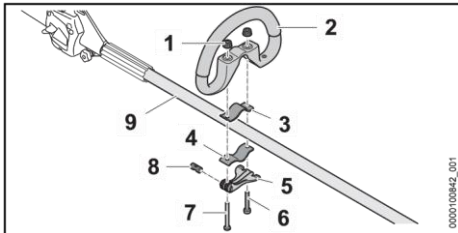
- ▶ Als de accu van een Bluetooth®-interface is voorzien: druktoets indrukken en zo lang

ingedrukt houden tot de led "BLUETOOTH®" naast het symbool  zesmaal blauw knippert. De Bluetooth®-interface op de accu is gedeactiveerd.

## 8 Combimotor samenbouwen

### 8.1 Beugelhandgreep monteren

- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.



- ▶ Pen (8) in de opening van de snelspanner (5) aanbrengen.  
Pen (8) zodanig uitlijnen dat de inkeping van de pen onderaan zit.

7 Bluetooth®-interface activeren en deactiveren

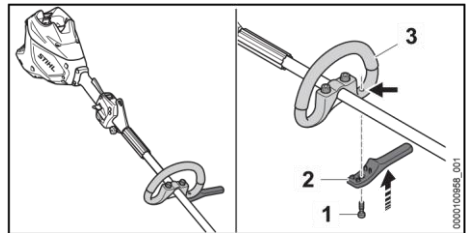
- ▶ Klembeugel (3) zodanig in de beugelhandgreep plaatsen, dat de gaten op één lijn liggen.
- ▶ Beugelhandgreep (2) samen met de klembeugel (3) op de steel (9) plaatsen.
- ▶ Lange bout (7) door de gaten in de pen en in de snelspanner (5) aanbrengen.
- ▶ Klembeugel (4) tegen de steel drukken en zo uitlijnen dat de gaten op één lijn liggen.
- ▶ Korte bout (6) door de gaten steken.
- ▶ Lange bout (7) door de gaten steken.
- ▶ Kartelmoeren (1) opdraaien.
- ▶ Snelspanner (5) inklappen.

Als de beugelhandgreep (2) niet meer kan worden verschoven, is de beugelhandgreep vast ingesteld.

- ▶ Als de beugelhandgreep (2) kan worden verschoven:
  - ▶ Snelspanner (5) opklappen.
  - ▶ Kartelmoeren (1) aanhalen.
  - ▶ Snelspanner (5) inklappen. De beugelhandgreep (2) kan niet meer worden verschoven.
- ▶ Als de snelspanner (5) niet volledig kan worden ingeklapt:
  - ▶ Snelspanner (5) opklappen.
  - ▶ Kartelmoeren (1) losdraaien.
  - ▶ Snelspanner (5) inklappen. De beugelhandgreep (2) kan niet meer worden verschoven.

### 8.2 Loopbegrenzer monteren

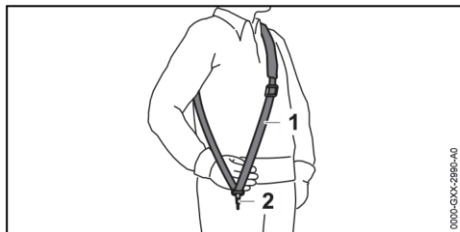
- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.



- ▶ Loopbegrenzer (2) op de beugelhandgreep (3) plaatsen.  
De loopbegrenzer ligt gelijk met de beugelhandgreep.
- ▶ Breng de bout (1) aan en draai deze vast.

Combimotor voor de gebruiker instellen

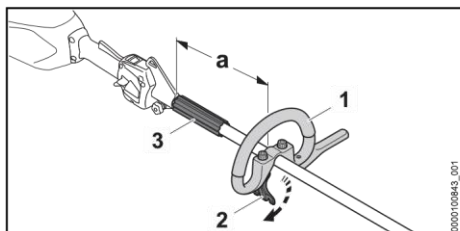
## 9 Combimotor voor de gebruiker instellen



### 9.2 Beugelhandgreep uitlijnen en afstellen

De beugelhandgreep kan, afhankelijk van het gebruik en de lichaamslengte van de gebruiker, in verschillende standen worden afgesteld.

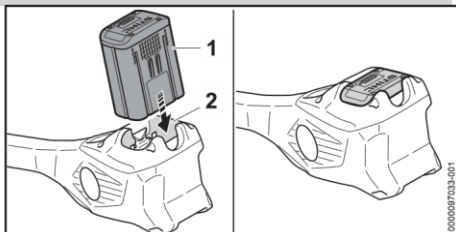
- Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.



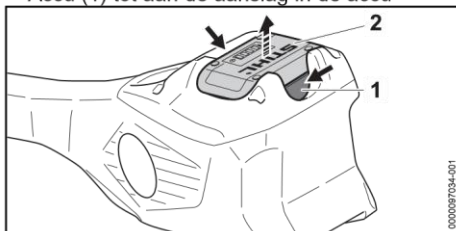
### 9.1 Enkele schouderriem aanbrengen en afstellen

- Enkele schouderriem (1) omdoen.

## 10 Accu aanbrengen en wegnemen



- Accu (1) tot aan de aanslag in de accu-



- Beide blokkeerhendels (1) indrukken. De accu (2) is ontgrendeld en kan worden verwijderd.

## 11 Combimotor inschakelen en uitschakelen

### 11.1 Combimotor inschakelen

- De enkele schouderriem (1) zo afstellen dat de karabijnhaak (2) ongeveer een handbreedte onder de rechterheup ligt.
- Andere draagsystemen die gebruikt mogen worden, staan vermeld in deze gebruiksaanwijzing, 22.

## Nederlands

- ▶ Snelspanner (2) losmaken.
- ▶ Schuif de beugelhandgreep (1) zo in de gewenste stand dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De afstandhouder (3) past tussen de beugelhandgreep (1) en het draagoog. – Als er een maaikop wordt gebruikt: a = maximaal 30 cm
  - Als er een metalen snijgarnituur wordt gebruikt: a = maximaal 25 cm
- ▶ Snelspanner (2) zodanig sluiten dat de beugelhandgreep (1) niet meer om de steel kan worden gedraaid.

### 10.1 Accu plaatsen

schacht (2) drukken.

De accu (1) klikt vast en is dan vergrendeld.

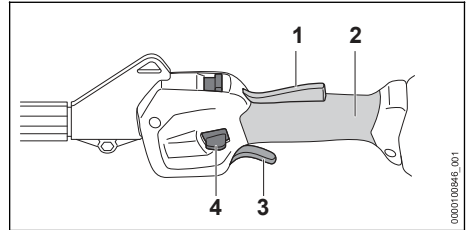
### 10.2 Accu verwijderen

- ▶ Combimotor op een vlakke ondergrond plaatsen.

### Combimotor inschakelen

- ▶ Combimotor met de rechterhand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om het greepgedeelte (2) van de bedieningshandgreep valt.

- ▶ Combimotor met de linkerhand op de beugelhandgreep zo vasthouden dat de duim om de beugelhandgreep valt.



- ▶ Ergo-hendel (1) met de hand indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Deblokkeringsschuif (4) met de duim omlaag drukken.
- ▶ Schakelhendel (3) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden.  
De combimotor versnelt en het combigereedschap gaat draaien.  
Hoe verder de schakelhendel (3) is ingedrukt, des te sneller draait het combigereedschap.  
De combimotor herkent in de maximale vermogenstrap het gemonteerde combigereedschap en stelt automatisch het juiste maximale toerental in.

### 11.2 Combimotor uitschakelen

- ▶ Schakelhendel en schakelhendelblokkering loslaten.
- ▶ Wachten tot het combigereedschap niet meer wordt aangedreven.
- ▶ Als het combigereedschap aangedreven blijft worden: accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer. De combimotor is defect.

## 12 Combimotor en accu controleren

## 12.1 Bedieningselementen controleren

Deblokkeringsschuif, Ergo-hendel en

schakelhendel ▶ De accu verwijderen.

▶ Probeer de schakelhendel in te drukken, zonder de deblokkeringsschuif te bedienen.

▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: combimotor niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De deblokkeringsschuif is defect.

▶ Deblokkeringsschuif indrukken en ingedrukt houden.

▶ Ergo-hendel indrukken en ingedrukt houden. ▶ Schakelhendel indrukken. De

deblokkeringsschuif kan worden losgelaten.

▶ Schakelhendel en Ergo-hendel loslaten.

▶ Als de deblokkeringsschuif, de schakelhendel of de Ergo-hendel moeilijk beweegt of niet terugveert in de uitgangsstand: de combimotor niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

De deblokkeringsschuif, de schakelhendel of de Ergo-hendel is defect.

### 12 Combimotor en accu controleren

Combimotor

inschakelen ▶ Plaats de accu.

▶ Deblokkeringsschuif indrukken en ingedrukt houden.

▶ De schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het combigereedschap beweegt.

▶ Als er 3 leds rood knipperen: accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.

Er is een storing in de combimotor.

▶ De schakelhendel loslaten.

Het combigereedschap draait na korte tijd niet meer.

▶ Als het combigereedschap aangedreven blijft worden: accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer. De combimotor is defect.

## 12.2 Accu controleren/testen

▶ Druktoets op de accu indrukken.

De leds branden of knipperen.

▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

In de accu zit een storing.

## 13 Met de combimotor werken

### 13.1 Combimotor vasthouden en hanteren

Afhankelijk van het gemonteerde combigereedschap en het gebruik moet de combimotor verschillend worden vastgehouden en gehanteerd.

▶ Combimotor dusdanig vasthouden en hanteren als in de handleiding van het gemonteerde combigereedschap staat beschreven.

### 13.2 Vermogenstrap instellen

Afhankelijk van het gebruik, kunnen 2 vermogenstrappen worden ingesteld. De stand van de schuif voor de vermogenstrappen (1) geeft de ingestelde vermogenstrap weer.

De ingestelde vermogenstrap beïnvloedt

de werktijd van de accu. –



: ECO-vermogenstrap, laag



vermogen –

: Maximale vermogenstrap, maximaal vermogen

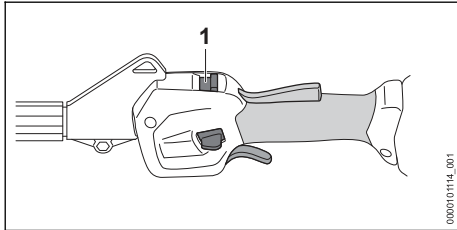
Nederlands

Als de maximale vermogenstrap is ingesteld, herkent de combimotor het gemonteerde combi14 Na de werkzaamheden

gereedschap en stelt automatisch het bijbehorende toerental in.

Als de ECO-vermogenstrap is ingesteld, wordt het toerental verlaagd.

De looptijd van de accu kan daardoor worden verlengd.



- ▶ Schuif voor de vermogenstrappen (1) met de duim in de gewenste stand schuiven.

### 13.3 Werkzaamheden

Afhankelijk van het gemonteerde combigereedschap kunnen met de combimotor verschillende werkzaamheden worden uitgevoerd.

- ▶ Voer de werkzaamheden uit zoals in de handleiding van het gemonteerde combigereedschap staat beschreven.

Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 20.4.

## 14 Na de werkzaamheden

### 14.1 Na het werk

- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Als de combimotor nat is: combimotor laten drogen.
- ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten

drogen, 20.4.

- ▶ Combimotor reinigen.
- ▶ Accu reinigen.

## 15 Vervoeren

### 15.1 Combimotor transporteren

- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.

Combimotor dragen

- ▶ Combimotor met één hand zo op de steel/maaiboom dragen, dat het combigereedschap naar achteren is gericht en de combimotor in balans is.

Combimotor in een voertuig vervoeren

- ▶ De combimotor zo borgen dat de combimotor niet kan vallen en verschuiven.

### 15.2 Accu vervoeren

- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Controleer of de accu in de veilige, goede staat verkeert.
- ▶ De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## Opslaan

### 16

### 16.1 Combimotor opslaan


- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.



- ▶ Combigreedschap zo demonteren als in de handleiding van het combigreedschap staat beschreven.
- ▶ De combimotor zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De combimotor kan niet omvallen en verschuiven.
  - De combimotor bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De combimotor is schoon en droog.

## 16.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te slaan.

- ▶ De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De accu is schoon en droog.
  - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De accu is losgekoppeld van de combimotor.
  - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).
  - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  20.3.

### LET OP

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken. ▶ Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te bergen.
  - ▶ Berg de accu losgekoppeld van de combimotor op.

## Reinigen

### 17

#### 17.1 Combimotor reinigen

- ▶ Combimotor uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ De combimotor met een vochtige doek reinigen. 17 Reinigen
- ▶ Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.

#### 17.2 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

## 18 Onderhoud en reparatie

### 18.1 Onderhoudsintervallen

Onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden.

STIHL adviseert de volgende onderhoudsintervallen:

Jaarlijks

- ▶ Combimotor door een geautoriseerde STIHL dealer laten controleren/testen.

### 18.2 Combimotor repareren

De gebruiker kan de combimotor niet zelf repareren.

- ▶ Als de combimotor defect of beschadigd is: de combimotor niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

### 18.3 Accu onderhouden en repareren

De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.

## Storingen opheffen

### 19



#### 19.1 Storingen aan de combimotor en de accu opheffen


Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
De combimotor loopt bij het inschakelen niet aan.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	► De accu volledig laden, zoals in de gebruiksaanwijzing van de acculader STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 staat beschreven.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► De accu verwijderen. ► Laat de accu afkoelen of opwarmen.
	3 leds knipperen rood.	Er is een storing in de combimotor.	► De accu verwijderen. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Plaats de accu. ► Combimotor inschakelen. ► Als er nog steeds 3 leds rood knipperen: de combimotor niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	3 leds branden rood.	De combimotor is te warm.	► De accu verwijderen. ► Combimotor laten afkoelen.

#### 20 Technische gegevens

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
	4 leds knipperen rood.	In de accu bevindt zich een storing.	► Verwijder de accu en plaats deze weer terug. ► Combimotor inschakelen. ► Als er nog steeds 4 leds rood knipperen: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

Nederlands

		De elektrische aansluiting tussen de combimotor en de accu is onderbroken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De accu verwijderen.</li> <li>▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen.</li> <li>▶ Plaats de accu.</li> </ul>
		De combimotor of de accu is vochtig.	▶ De combimotor of accu laten drogen,  20.4.
		De schakelhendel is al ingedrukt voor het bedienen van de deblokkeringsschuif.	▶ De combimotor zo inschakelen als in deze handleiding staat beschreven.
De combimotor schakelt tijdens het gebruik uit.	3 leds branden rood.	De combimotor is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De accu verwijderen.</li> <li>▶ Combimotor laten afkoelen.</li> </ul>
		Er is sprake van een elektrische storing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verwijder de accu en plaats deze weer terug.</li> <li>▶ Combimotor inschakelen.</li> </ul>
De werktijd van de combimotor is te kort.		De accu is niet volledig opgeladen.	▶ De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader AL 101, 301, 301-4, 500 staat beschreven.
		De levensduur van de accu is overschreden.	▶ De accu vervangen.
De vermogenstrappen kunnen niet worden ingesteld.		De schakelhendel is ingedrukt en de combimotor is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Schakelhendel loslaten en alleen de schakelhendelblokkering ingedrukt houden.</li> <li>▶ Vermogenstrap zo instellen, zoals in deze handleiding staat beschreven.</li> </ul>
De accu met  kan niet met de STIHL connected app worden gevonden.		De Bluetooth®-interface op de accu of het mobiele eindapparaat is gedeactiveerd.	▶ Bluetooth®-interface op de accu en op het mobiele eindapparaat activeren.

		<p>De afstand tussen accu en mobiel eindapparaat is te groot.</p>	<p>► Afstand verkleinen,  20.1.                  ► Als de accu nog altijd niet met de STIHL connected-app kan worden gevonden: contact met een STIHL dealer opnemen.</p>
--	--	---	---

## 19.2 Productondersteuning en hulp voor het gebruik

Productondersteuning en hulp voor het gebruik zijn verkrijgbaar bij een STIHL dealer. Contactmogelijkheden en meer informatie zijn te vinden op <https://support.stihl.com> of op [www.stihl.com](http://www.stihl.com).


## 20 Technische gegevens

### 20.1 Combimotor STIHL KMA 120.0

R

- Vrijgegeven accu's:
  - STIHL AP
  - Gewicht zonder combigereedschap: 3,5 kg
- De looptijd kan op [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) worden bekeken.

### 20.2 Accu STIHL AP

- Accutechnologie: lithium-ion
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje – Bluetooth®-interface (alleen voor accu's met ):
- Gegevensverbinding: Bluetooth® 5.1. Het mobiele eindtoestel moet geschikt zijn voor

Bluetooth® Low Energy 5.0 en Generic Access Profile (GAP)

ondersteunen. – Frequentieband: ISM-band 2,4 GHz

- Uitgezonden maximaal zendvermogen: 1 mW
- Signaalbereik: ca. 10 m. De signaalsterkte is afhankelijk van de omgevingsvoorwaarden en het mobiele eindtoestel. Het bereik kan sterk variëren, afhankelijk van externe omstandigheden, inclusief het gebruikte ontvangstoestel. Binnen gesloten ruimten en door metalen barrières (bijvoorbeeld muren, kasten, koffers) kan het bereik aanzienlijk kleiner zijn.
- Eisen aan het besturingsstelsel van het mobiele eindtoestel: Android of iOS (in de huidige versie of hoger)

### 20.3 Temperatuurgrenzen



#### WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ De accu niet laden bij temperaturen lager dan  $-20\text{ °C}$  of hoger dan  $+50\text{ °C}$ .
- ▶ De combimotor of accu niet gebruiken bij temperaturen lager dan  $-20\text{ °C}$  of hoger dan  $+50\text{ °C}$ .
- ▶ De combimotor of accu niet bewaren bij temperaturen lager dan  $-20\text{ °C}$  of hoger dan  $+70\text{ °C}$ .

## 20.4 Aanbevolen

### temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van de combimotor en de accu moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen: –  
Laden:  $5\text{ °C}$  tot  $40\text{ °C}$

- Gebruik:  $-10\text{ °C}$  tot  $+40\text{ °C}$
- Opbergen:  $-20\text{ °C}$  tot  $+50\text{ °C}$

#### 20 Technische gegevens

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn. Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij meer dan  $+15\text{ °C}$  en minder dan  $+50\text{ °C}$  en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

## 20.5 Geluids- en trillingswaarden

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.

De exacte geluidswaarden en trillingswaarden zijn afhankelijk van het aangebouwde combigereedschap en staan beschreven in de gebruiksaanwijzing van het combigereedschap.

- Geluidsdruk niveau  $L_{pA}$ , gemeten volgens

ISO 10517, ISO 11201, ISO 22868: 76 dB(A) tot 90 dB(A). De K-waarde voor het geluidsdruk niveau bedraagt 2,0 dB(A).

- Geluidvermogensniveau  $L_{WA}$ , gemeten volgens ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868: 88 dB(A) tot 102 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2,0 dB(A).
- Trillingswaarde  $a_{hv}$  gemeten volgens EN 50636-2-91, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 20643, ISO 22867 – Bedieningshandgreep:  $1,2\text{ m/s}^2$  tot  $3,1\text{ m/s}^2$ . De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt  $2,0\text{ m/s}^2$ .
- Beugelhandgreep:  $1,3\text{ m/s}^2$  tot  $5,0\text{ m/s}^2$ . De K-waarde voor de trillingswaarde bedraagt  $2,0\text{ m/s}^2$ .

De aangegeven trillingswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende trillingswaarden kunnen afhankelijk van de manier van gebruik afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De daadwerkelijke trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait. Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is op [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) aangegeven.

21 Combinaties met combigereedschappen

Nederlands

## 20.6 REACH


REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

## 21 Combinaties met combigereedschappen

### 21.1 Monteerbare combigereedschappen

De volgende combigereedschappen mogen worden gemonteerd: – STIHL BG-KM: bladblazer

- STIHL BF-KM: grondfrees
- STIHL FBD-KM: Bed-Redefiner
- STIHL FCB-KM: kantensnijder
- STIHL FCS-KM: kantensnijder
- STIHL FH-KM 145°: struiksnoeier
- STIHL FS-KM: motorzeis
- Het combigereedschap STIHL FS-KM alleen in de vermelde combinaties gebruiken,  21.1.
- Afhankelijk van het gemonteerde snijgarnituur, het combigereedschap STIHL FS-KM alleen met de gemonteerde loopbegrenzer gebruiken,  8.
- STIHL HL-KM 0°: heggensnoeier
- STIHL HL-KM 145°: heggensnoeier
- STIHL HT-KM: hoogsnoeier
- STIHL KB-KM: borstelrol
- STIHL KW-KM: bezemrol
- STIHL RG-KM: onkruidverwijderaar
- Het combigereedschap STIHL RG-KM alleen met de gemonteerde loopbegrenzer gebruiken,  8.

– STIHL SP-KM: speciaal oogstapparaat

## 21.2 STIHL FS-KM: combinaties van snijgarnituren, beschermkappen en draagsystemen

De combimotor kan samen met de STIHL FS-KM met de volgende snijgarnituren worden gebruikt:

Snijgarnituur	Beschermkap	Loopbegrenzer	Draagsysteem
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Maaikop PolyCut 18-2 (Ø 335 mm)</li> <li>– Maaikop PolyCut 28-2 (Ø 365 mm)</li> </ul> <p>Maaikop met maaidraden "rond, stil" met diameter 2,4 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maaikop AutoCut 25-2</li> <li>– Maaikop AutoCut C 26-2</li> <li>– Maaikop AutoCut 27-2</li> <li>– Maaikop AutoCut 28-2</li> <li>– Maaikop AutoCut 36-2</li> <li>– Maaikop DuroCut 20-2</li> <li>– Maaikop SuperCut 20-2</li> <li>– Maaikop TrimCut C 32-2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Beschermkap voor maaikoppen (Ø 420 mm)</li> <li>– Universele beschermkap samen met het schort en het afkortmes (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Als optie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Enkele schouderriem</li> <li>– Dubbele schouderriem met snelontkoppeling</li> <li>– Accu STIHL AR samen met het stootkussen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Grassnijblad 230-2 (Ø 230 mm)</li> <li>– Grassnijblad 230-4 (Ø 230 mm)</li> <li>– Grassnijblad 230-8 (Ø 230 mm)</li> <li>– Grassnijblad 250-32 (Ø 250 mm)</li> <li>– Grassnijblad 260-2 (Ø 260 mm)</li> <li>– Slagmes 250-3 (Ø 250 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Universele beschermkap zonder schort (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Voorgeschreven</li> </ul>	

## 22 Combinaties van draagsystemen

### 22.1 Combinaties van draagsystemen


Draagsystemen die gebruikt mogen worden, staan hier vermeld: enkele schouderriem



Dubbele schouderriem

## 23 Onderdelen en toebehoren

### 23.1 Onderdelen en toebehoren

**STIHL**  
 Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

## 24 Milieuverantwoord afvoeren

### 24.1 Combimotor en de accu afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

22 Combinaties van draagsystemen

## 25 EU-conformiteitsverklaring

### 25.1 Combimotor STIHL KMA 120.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoording dat

- Constructie: accucombimotor
- merk: STIHL
- Type: KMA 120.0 R – Serie-identificatie: FA08 voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen in combinatie met de in deze handleiding genoemde combigereedschappen zijn ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 en EN ISO 12100 met inachtneming van de normen EN



60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 en EN 62841-4-4.

De in deze handleiding beschreven combimotor mag alleen in combinatie met een in deze handleiding genoemd combigereedschap in gebruik worden genomen.

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de combimotor.

Waiblingen, 15-10-2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht   
Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations  
26 UKCA-conformiteitsverklaring

**26 UKCA-**  
**conformiteitsverklaring**

**26.1 Combimotor STIHL KMA  
120.0 R**



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen Duitsland  
verklaart op eigen verantwoording dat


- Constructie: accucombimotor
- merk: STIHL

- Type: KMA 120.0 R – Serie-identificatie: FA08 voldoet aan de betreffende bepalingen van de Britse richtlijnen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 en Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen in combinatie met de in deze handleiding genoemde combigereedschappen zijn ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 en EN ISO 12100 met inachtneming van de normen EN 60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 en EN 62841-4-4.

De in deze handleiding beschreven combimotor mag alleen in combinatie met een in deze handleiding genoemd combigereedschap in gebruik worden genomen.

De technische documentatie wordt bij ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard. Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de combimotor.

Waiblingen, 15-10-2022  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht   
Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 27 Adressen

www.stihl.com

## 28 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

### 28.1 Inleiding

In dit hoofdstuk staan de algemene veiligheidsinstructies volgens de norm EN/IEC 62841 voor handgeleide, door een elektromotor aangedreven gereedschappen.

STIHL moet deze teksten afdrukken.

De onder "Elektrische veiligheid" beschreven

28 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen...  
veiligheidsinstructies ter voorkoming van elektrische schokken gelden niet voor de STIHL accuproducten.



### WAARSCHUWING

- Lees alle veiligheidsinstructies, voorschriften, illustraties en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien. Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

---

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor aansluiting op het lichtnet (met netkabel) of op elektrisch gereedschap dat als energiebron een accu heeft (zonder netkabel).

### 28.2 Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.
- b) Niet met elektrisch gereedschap werken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat en waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c) Houd kinderen en andere personen tijdens het werken met elektrisch gereedschap op afstand. Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

### 28.3 Elektrische veiligheid

- a) De aansluitsteker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. Aan de steker mogen op geen enkele wijze wijzigingen worden aangebracht. Gebruik geen verloopstekers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde

- stekers en passende contactdozen beperken het risico op een elektrische schok.
- b) Voorkom lichaamscontact met gearde oppervlakken, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er is een hoger risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geard is.
  - c) Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen of vocht. Het binnendringen van water/vocht in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
  - d) Gebruik de netkabel niet voor andere doeleinden. Gebruik de netkabel nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. De netkabel uit de buurt houden van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitkabels verhogen de kans op een elektrische schok.
  - e) Bij het in de open lucht werken met elektrisch gereedschap, alleen verlengkabels gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van voor buiten geschikte verlengkabels beperkt het risico op een elektrische schok.
  - f) Als werken met elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.
- gereedschap als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, werkschoenen met stroeve zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert de kans op letsel.
  - c) Voorkom het per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat de stekker in de contactdoos wordt gestoken en/of de accu wordt aangesloten, het gereedschap wordt opgepakt of gedragen. Als bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar ligt of als het elektrisch gereedschap ingeschakeld op het lichtnet wordt aangesloten, kan dit leiden tot ongevallen.
  - d) Afstelgereedschap of schroefsleutels verwijderen voordat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld. Afstelgereedschap of een sleutel dat/die in een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.
  - e) Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht. Hierdoor kan het elektrische gereedschap

## 28.4 Veiligheid van personen

- a) Wees alert, let goed op wat u doet en ga met overleg te werk bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch

## Nederlands

- in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
- f) Geschikte kleding dragen. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.
  - g) Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiginrichting beperkt het gevaar door stof.
  - h) Wees alert, voorkom een vals gevoel van veiligheid en lap de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet aan uw laars, ook als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met elektrisch gereedschap. Achtelooz handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zwaar letsel leiden.

### 28.5 Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Het elektrische gereedschap niet overbelasten. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap
- 28 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen...
- werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) Geen elektrisch gereedschap gebruiken waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu alvorens afstelwerkzaamheden uit te voeren, toebehoren te vervangen of het apparaat op te bergen. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld aanlopen van het elektrische gereedschap.
  - d) Niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen opbergen. Elektrisch gereedschap niet laten gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die de instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als dit door onervaren personen wordt gebruikt.
  - e) Elektrisch gereedschap en toebehoren zorgvuldig onderhouden. Controleer of de bewegende delen correct functioneren en dat deze niet klemmen, gebroken of beschadigd zijn omdat hierdoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Beschadigde onderdelen voor het gebruik van het elektrische gereedschap laten repareren. Vele ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
  - f) De messen scherp en schoon houden. Zorgvuldig geslepen messen met scherpe snijkanten klemmen minder snel en zijn gemakkelijker te hanteren.
  - g) Elektrisch gereedschap, toebehoren, wisselgereedschap enz. volgens deze instructies gebruiken. Hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden letten. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- h) Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij. Gladde handgrepen en handgreepvlakken staan een veilige bediening en controle over het elektrische gereedschap in onvoorzien situaties in de weg.

## 28.6 Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- a) Laad de accu's alleen met acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd. Met een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu is er kans op brandgevaar als deze wordt gebruikt voor een ander type accu.
- b) Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) De niet-gebruikte accu uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen waarmee de contacten kunnen worden overbrugd. Kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.

### 28 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen...

- d) Bij verkeerd gebruik kan accuvloeistof uit de accu weglekken. Contact hiermee voorkomen. Bij toevallig contact, met water afspoelen. Als de accuvloeistof in de ogen komt bovendien een arts raadplegen.

Weglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

- e) Gebruik geen beschadigde accu's of accu's waaraan wijzigingen zijn aangebracht. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot kans op explosie of letsel.
- f) Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Vuur of temperaturen boven de 130 °C (265 °F) kunnen leiden tot explosies.
- g) Volg alle instructies met betrekking tot het laden op en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de handleiding genoemde temperatuurbereik. Verkeerd laden of laden buiten het vrijgegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en kans op brand verhogen.

## 28.7 Service

- a) Laat elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accu's. Al het onderhoud aan accu's mag alleen door de fabrikant of een hiertoe gemachtigd bedrijf worden uitgevoerd.

## 28.8 Veiligheidsinstructies voor heggenscharen

### Algemene veiligheidsinstructies voor heggenscharen

- a) Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, met name als er kans op onweer is. Daarmee verkleint u de kans door bliksem te worden getroffen.
- b) Houd alle voedingskabels uit de buurt van het snoeigebied. Kabels kunnen in in heggen en struiken verborgen zijn en per ongeluk door het mes worden doorsneden.
- c) Draag een gehoorbeschermer. Een geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting verlaagt het risico op gehoorbeschadiging.
- d) Houd de heggenschaar alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen, omdat het snoeimes verborgen elektrische kabels kan raken. Het contact van de messen met een onder spanning staande kabel kan ook de metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot een elektrische schok.
- e) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messen. Bij bewegende messen niet proberen gesnoeide takjes te verwijderen of nog te snoeien takjes vast te houden. De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Eén moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig letsel.
- f) Voordat u ingeklemd snijgoed verwijdert of onderhoud aan de machine uitvoert, moet u

- ervoor zorgen dat alle schakelaars uitgeschakeld zijn en de accu verwijderd of losgekoppeld is. Als de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastzittend materiaal plotseling wordt geactiveerd, kan er ernstig letsel ontstaan.
- g) Draag de heggenschaar aan de handgreep alleen bij stilstaande messen en let erop dat u geen schakelaar indrukt. Door het correct dragen van de heggenschaar verlaagt u het risico op onopzettelijk inschakelen en het daardoor veroorzaakte letsel door het mes.
  - h) Bij vervoer of opslag van de heggenschaar altijd de kap over de messen aanbrengen. Vakkundig omgaan met de heggenschaar vermindert het risico op letsel door de messen.

## 28.9 Aanvullende veiligheidsinstructies voor steelheggenscharen

- a) Draag bij werkzaamheden boven het hoofd met de steelheggenschaar altijd hoofdbescherming. Vallende brokstukken kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- b) Bedien de steelheggenschaar altijd met twee handen. Houd de steelheggenschaar altijd met beide handen vast om verlies van controle te voorkomen.
- c) Verklein het gevaar van een fatale elektrische schok door de steelheggenschaar nooit in de buurt van

---

<sup>1</sup> Geluidrukniveau > 85 dB(A)

elektrische kabels te gebruiken. Het contact met of het gebruik in de buurt van elektriciteitsleidingen kan zwaar letsel of een fatale stroomschok veroorzaken.

## 28.10 Veiligheidsinstructies voor grastrimmers, bosmaaiers en bosmaaiers met zaagblad

- a) Gebruik de machine niet bij slecht weer, met name niet onweer. Daarmee verkleint u de kans door bliksem te worden getroffen.
- b) Onderzoek het werkgebied grondig op wilde dieren. Wilde dieren kunnen door de draaiende machine gewond raken.
- c) Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stukken hout, draden, botten en andere vreemde voorwerpen. Weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.
- d) Controleer voorafgaand aan het gebruik van de machines altijd of het snijgarnituur, het zaagblad en de snij- of zaageenheid onbeschadigd zijn. Beschadigde onderdelen vergroten de kans op letsel.
- e) Volg de aanwijzingen voor het verwisselen van de gebruikte gereedschappen. Onjuist aangedraaide zaagbladmoeren of -bouten kunnen het zaagblad beschadigen of ertoe leiden dat het losraakt.
- f) Het nominale toerental van het snijgarnituur moet minstens zo hoog zijn als het op de aangegeven nominale toerental, kunnen breken en rondvliegen.
- g) Draag oog- en hoofdbescherming en veiligheidshandschoenen. Een geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting zal voor minder letsel door rondvliegende onderdelen of door toevallig contact met de snijdraad of het zaagblad zorgen.
- h) Draag tijdens het gebruik van de machine altijd beschermende schoenen met anti-slipfunctie. Werk nooit met blote voeten of met open sandalen. Zo verkleint u de kans op voetletsel bij contact met de roterende snijdraad of het zaagblad.
- i) Draag tijdens het gebruik van de machine altijd veiligheidsschoenen. Werk nooit met blote voeten of met open sandalen. Zo verkleint u de kans op voetletsel bij contact met de roterende snijdraad of het zaagblad.
- j) Draag bij het gebruik van de machine altijd een lange broek. Als de huid niet bedekt is, verhoogt dit de kans op letsel wanneer er voorwerpen rondslingeren.
- k) Houd omstanders tijdens het gebruik van de machine uit de buurt. Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- l) Gebruik altijd beide handen als u de machine gebruikt. Houd de machine met beide handen vast om verlies van controle te voorkomen.

## 28 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappe...

machine vermelde maximale toerental.  
Snijgarnituren die sneller draaien dan met het

- m) Houd de machine alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken, omdat de snijdraad of het zaagblad verborgen

## Nederlands

- elektriciteitskabels of de eigen voedingskabel kan raken. Het contact van de snijdraad of het zaagblad met een onder spanning staande kabel kan ook de metalen delen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot een elektrische schok.
- n) Let altijd op een veilige houding en gebruik de machine alleen als u stevig op de grond staat. Door een gladde ondergrond en een instabiel draagvlak kunt u uw evenwicht en de controle over de machine verliezen.
- o) Gebruik de machine niet op zeer steile hellingen. Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.
- p) Zorg tijdens het werken op hellingen altijd voor een goede positie; werk altijd dwars op de helling, nooit naar boven of naar beneden toe, en wees extreem voorzichtig als u de werkrichting wijzigt. Zo wordt het risico kleiner dat u de controle verliest, uitglijdt en valt, wat tot letsel zou kunnen leiden.
- q) Houd bij de werkzaamheden alle lichaamsdelen uit de buurt van de snijdraad en het zaagblad. Controleer of de snijdraad of het zaagblad niets raakt, voordat u de machine inschakelt. Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de machine kan leiden tot letsel bij uzelf of bij anderen.
- r) Gebruik de machine niet boven uw taille. Zo kunt u onbedoeld contact met de snijdraad of het zaagblad voorkomen en is in onverwachte situaties een betere controle van de machine mogelijk.
- s) Houd er bij het snijden van takken en bosjes die onder spanning staan rekening mee dat deze kunnen terugspringen. Als de houtvezels ontspannen, kunnen de takken en bosjes de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat de machine oncontroleerbaar wordt.
- t) Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van kreupelhout en jonge bomen. Het dunne materiaal kan vastlopen in het zaagblad en tegen u aanslaan of u uit evenwicht brengen.
- u) Houd de machine onder controle en raak het zaagblad en andere gevaarlijke onderdelen niet aan als deze nog bewegen. Dit verkleint het risico op letsel door bewegende onderdelen.
- v) Draag de machine als deze is uitgeschakeld en van uw lichaam is afgekeerd. Een correcte omgang met de machine verkleint de kans op toevallig contact met het roterende zaagblad.
- w) Plaats altijd de beschermkap op het metalen zaagblad als u de machine vervoert of opbergt. Een correcte omgang met de machine verkleint de kans op toevallig contact met het zaagblad.
- x) Gebruik alleen vervangende draden, snijkoppen en zaagbladen volgens de voorschriften van de fabrikant. Verkeerde reserveonderdelen kunnen het risico op breuk en letsel verhogen.
- y) Voordat u ingeklemd materiaal verwijdert of onderhoud aan de machine uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de schakelaars uitgeschakeld is en de accu is verwijderd. Als de machine tijdens het verwijderen



van vastzittend materiaal plotseling wordt geactiveerd, kan er ernstig letsel ontstaan.

## 28.11 Veiligheidsinstructies

### betreffende terugslag

Een terugslag is een plotselinge zijwaartse, voorwaartse of achterwaartse beweging van de machine die kan optreden als het snijgarnituur vastgeklemd is of verstrikt is geraakt in een object zoals een jonge boom of een boomstronk. De terugslag kan zo heftig zijn dat de machine en/of de gebruiker in een willekeurige richting wordt gedreven en uiteindelijk de controle over de machine verliest.

Een terugslag en de bijbehorende risico's kunnen worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen. Deze worden hierna beschreven.

- a) Houd de machine met beide handen vast en houd uw armen zodanig dat u de terugslagkrachten kunt opvangen. Blijf links van de machine. Een terugslag kan door de onverwachte beweging van de machine het risico op letsel verhogen. Degene die de machine bedient, kan de terugslagkrachten de baas blijven door de juiste voorzorgsmaatregelen.
- b) Als het zaagblad vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt: schakel de machine uit en houd deze in het materiaal stil totdat het zaagblad tot stilstand is gekomen. Probeer bij een zaagblad dat vastgeklemd is nooit de machine uit het materiaal te verwijderen of deze achteruit te trekken, zolang het zaagblad zich nog beweegt; anders kan er sprake zijn van een terugslag. Spoor de oorzaak van het vastklemmen van het zaagblad op en verhelp deze.
- c) Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen. Stompe of beschadigde zaagbladen verhogen het risico dat deze

vastklemmen of blijven haken in het materiaal en kunnen tot een terugslag leiden.

- d) Zorg ervoor dat u altijd goed zicht heeft op het te verwerken materiaal. Een terugslag is waarschijnlijker op plekken waar u het te verwerken materiaal niet goed kunt zien.
- e) Schakel de machine uit als u tijdens de werkzaamheden in de buurt komt van een andere persoon. Andere personen kunnen in het geval van een terugslag makkelijker door het roterende zaagblad worden geraakt en verwond.

## Indice

1	Premessa.....	70
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso .....	71
	Sommario.....	71
4	Avvertenze di sicurezza.....	72
5	Preparare il KombiMotore.....	77
6	Carica della batteria e LED.....	77
7	Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth® .....	78
8	Assemblare il KombiMotore.....	78
9	Regolare il KombiMotore per l'utente.....	78
10	Inserire e togliere la batteria.....	79
11	Accendere e spegnere il KombiMotore.....	79
12	Controllare KombiMotore e batteria.....	80

13	Lavorare con il KombiMotore.....	80
14	Dopo il lavoro.....	81
15	Trasporto.....	81
16	Conservazione.....	81
17	Pulizia.....	81
18	Manutenzione e riparazione.....	81
19	Eliminazione dei guasti.....	81
20	Dati tecnici.....	81
21	Combinazioni con KombiAttrezzi.....	85
22	Combinazioni di sistemi di trasporto.....	86
23	Ricambi e accessori.....	86
24	Smaltimento.....	86
25	Dichiarazione di conformità UE.....	86
26	Dichiarazione di conformità UKCA.....	87
27	Indirizzi.....	87
28	Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici .....	87

Stampato su carta riciclata senza cloro.

## 1 Premessa

Gentile cliente,  
congratulations per aver scelto STIHL.  
Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.



La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

0458-031-9401-A

Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.**

## 2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

### 2.1 Documenti di riferimento

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

► Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:

- Istruzioni d'uso del KombiAttrezzo STIHL in uso
- Istruzioni d'uso e di imballaggio dell'attrezzo di taglio in uso
- Istruzioni d'uso del sistema di trasporto usato
- Istruzioni d'uso della batteria STIHL AR
- Istruzioni d'uso della "Borsa per cintura AP con cavo di collegamento"
- Avvertenze di sicurezza batteria STIHL AP
- Istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti con batterie STIHL:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Altre informazioni su STIHL connected, prodotti compatibili e FAQ sono disponibili all'indirizzo [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) o presso un rivenditore STIHL.

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualunque utilizzo di questi logotipi/loghi da parte di STIHL avviene tramite concessione di licenza.

Le batterie con  sono dotate di interfaccia

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2023  
0458-031-9401-A, V.A2.L23

Bluetooth®. Rispettare le restrizioni locali sul funzionamento (ad esempio sugli aerei o negli ospedali).

## 2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



### AVVERTENZA

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

### AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

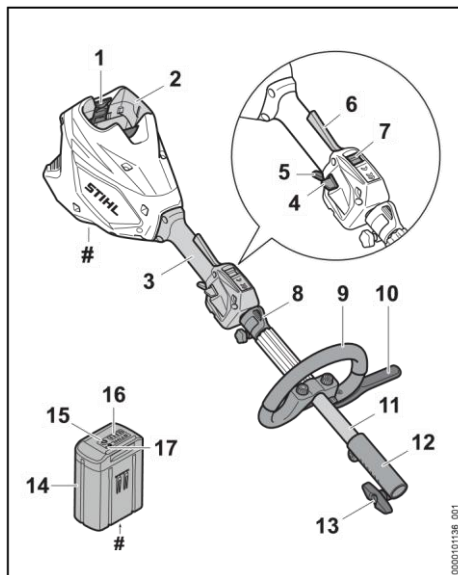
## 2.3 Simboli nel testo




Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

## 3 Sommario

### 3.1 KombiMotore e batteria



- 1 Leva di bloccaggio  
La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano batteria.
- 2 Vano batteria  
Il vano batteria ospita la batteria.
- 3 Impugnatura di comando  
L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare il KombiMotore.
- 4 Corsore di sblocco  
Il cursore di sblocco sblocca la leva di comando.
- 5 Leva di comando  
La leva di comando accende e spegne il KombiMotore.
- 6 Leva Ergo

- La leva Ergo mantiene in posizione il cursore di sblocco quando viene rilasciata la leva di comando.
- 7 Commutatore del livello di potenza Il commutatore del livello di potenza serve per regolare il livello di potenza.
- 8 Occhiello di trasporto  
L'occhiello di trasporto serve per agganciare il sistema di trasporto.
- 9 Impugnatura circolare  
L'impugnatura circolare serve per tenere e guidare il KombiMotore.
- 10 Limitatore di taglio  
Il limitatore di taglio limita la distanza tra la gamba dell'utilizzatore e un attrezzo di taglio metallico.
- 11 Stelo  
Lo stelo unisce tutti i componenti.
- 12 Manicotto frizione  
Il manicotto frizione unisce il KombiMotore ad un KombiAttrezzo.
- 13 Vite a testa cilindrica con traversino La vite a testa cilindrica con traversino blocca il KombiAttrezzo sullo stelo.
- 14 Batteria  
La batteria alimenta di energia il KombiMotore.
- 15 LED  
I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.
- 16 Pulsante  
Il pulsante attiva i LED sulla batteria. Attiva e disattiva l'interfaccia Bluetooth® (se presente).
- 17 LED "BLUETOOTH®" (solo per batterie con )  
Il LED indica l'attivazione e la disattivazione dell'interfaccia Bluetooth®.
- # Targhetta dati prestazioni con numero di macchina

## 3.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sul KombiMotore e la batteria e hanno i seguenti significati:



1 LED acceso con luce rossa. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED con luce rossa lampeggiante. È presente un guasto alla batteria.



Livello di potenza acustica garantito ai sensi della direttiva 2000/14/CE in dB(A) per consentire l'equiparazione delle emissioni sonore dei prodotti. La batteria è dotata di interfaccia



Bluetooth® e può essere collegata all'app STIHL connected.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

**ECO**

Livello di potenza massimo.

Livello di potenza ECO.

## 4 Avvertenze di sicurezza

### 4.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sul KombiMotore o sulla batteria hanno i seguenti significati: Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione. Osservare la distanza di sicurezza.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Non immergere la batteria in liquidi.


### 4 Avvertenze di sicurezza

### 4.2 Uso conforme

Il KombiMotore STIHL KMA 120.0 R serve per azionare diversi KombiAttrezzi STIHL.

Il KombiMotore può essere usato sotto la pioggia.

Il KombiMotore è alimentato da una batteria STIHL AP.

La batteria con , in combinazione con l'app STIHL connected, consente la personalizzazione e il trasferimento di informazioni sulla batteria tramite tecnologia Bluetooth®.

## ⚠ AVVERTENZA

- Le batterie non approvate da STIHL per il KombiMotore possono provocare incendi

ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali. ▶

Usare il KombiMotore con una batteria STIHL AP.

- Se il KombiMotore o la batteria non sono utilizzati in modo conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
  - ▶ Usare il KombiMotore come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
  - ▶ Utilizzare la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso, nell'app STIHL connected e alla pagina [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Requisiti per l'utente

## ⚠ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del KombiMotore e delle batterie. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere le istruzioni per l'uso, comprenderle e conservarle.

- ▶ Se il KombiMotore o la batteria vengono ceduti ad altre persone: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'utente soddisfi i seguenti requisiti:
  - L'utente è riposato.
  - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il KombiMotore o la batteria e quindi da poter lavorare. Se l'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, può lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.

- L'utente è in grado di riconoscere e valutare i rischi del KombiMotore e della batteria.
  - L'utente è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione sotto supervisione secondo le norme nazionali.
  - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il KombiMotore.
  - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

### ▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nel KombiMotore. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
  - ▶ Legare i capelli lunghi in modo che rimangano al di sopra delle spalle.
- La caduta di oggetti può provocare lesioni alla testa.
  - ▶ Se durante il lavoro è presente il rischio di caduta di oggetti: indossare un elmetto protettivo.
- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
  - ▶ Se si solleva polvere, indossare una maschera di protezione dalla polvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel KombiMotore. Se l'utente non indossa indumenti adatti potrebbe subire gravi lesioni personali.

- ▶ Indossare indumenti aderenti.
- ▶ Togliersi scarpe o gioielli.
- Se l'utente indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.
  - ▶ Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

## 4.5 Zona di lavoro e area circostante

### 4.5.1 KombiMotore

### ▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli del KombiMotore. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ▶ Evitare che persone estranee al lavoro, bambini o animali si avvicinino alla zona di lavoro.
  - ▶ Non lasciare il KombiMotore incustodito.
  - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il KombiMotore.
- I componenti elettrici del KombiMotore possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

### 4.5.2 Batteria

### ▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di

ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.

- ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
- ▶ Non lasciare la batteria incustodita.
- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irreparabilmente. Questo può causare gravi



lesioni personali e danni materiali.

- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.



▶ Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specifici 20.3.

- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

## 4.6 Condizioni di sicurezza

### 4.6.1 KombiMotore

Il KombiMotore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il KombiMotore non è danneggiato.
- Il KombiMotore è pulito.
- Gli elementi di comando funzionano e sono invariati.
- È montato il KombiAttrezzo indicato sulle istruzioni per l'uso.

- Il KombiAttrezzo è montato correttamente.
- Sono montati accessori originali STIHL apposti per questo KombiMotore.
- Gli accessori sono montati correttamente.

## ▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone.
  - ▶ Lavorare con il MotoreKombi solo se non è danneggiato.
  - ▶ Se il KombiMotore è sporco: Pulire il KombiMotore.
  - ▶ Non modificare il KombiMotore. Eccezione: Montaggio di un KombiAttrezzo indicato sulle presenti istruzioni per l'uso.
  - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con il KombiMotore.
  - ▶ Montare accessori originali STIHL apposti per questo KombiMotore.
  - ▶ Montare il KombiAttrezzo come descritto nelle istruzioni per l'uso del KombiAttrezzo.
  - ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie del KombiMotore.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
  - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 4 Avvertenze di sicurezza

#### 4.6.2 Batteria


La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.



- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

## **!** AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
  - ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
  - ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  20.4.
  - ▶ Non alterare la batteria.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
  - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ▶ Non aprire la batteria.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli. ▶ Evitare contatti con il liquido.
  - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
- ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

## 4.7 Lavoro **!**

### AVVERTENZA

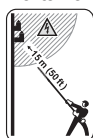
- In determinate situazioni l'utente potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utente potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
  - ▶ Lavorare con calma e concentrazione.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con il KombiMotore.
  - ▶ Comandare solo il KombiMotore.
  - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
  - ▶ Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
  - ▶ Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- Se il KombiMotore durante l'uso si altera oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che il KombiMotore non sia in condizioni di sicurezza. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro il KombiMotore potrebbe produrre vibrazioni.
  - ▶ Indossare dei guanti da lavoro.
  - ▶ Concedersi delle pause dal lavoro.
  - ▶ Se insorgono sintomi di problemi circolatori, rivolgersi ad un medico.
- In situazioni di pericolo, l'utente potrebbe farsi prendere dal panico e non posare il sistema di

trasporto. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.

- ▶ Esercitarsi nel posare il sistema di trasporto.

## ⚠ PERICOLO

- Se si lavora in un ambiente con cavi conduttori, il KombiMotore rischia di entrare in contatto con tali cavi conduttori, danneggiandoli. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.



- ▶ Mantenere una distanza di 15 m dai cavi sotto tensione.

## 4.8 Trasporto

### 4.8.1 KombiMotore

## ⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il KombiMotore può ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Se è montato un KombiAttrezzo: Trasportare il KombiMotore come descritto nelle istruzioni per l'uso del KombiAttrezzo montato.
- ▶ Fissare il KombiMotore con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

### 4.8.2 Batteria

## ⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può

danneggiarsi e provocare danni materiali. ▶

Non trasportare batterie danneggiate.

- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

## 4.9 Conservazione

### 4.9.1 KombiMotore

## ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal KombiMotore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il KombiMotore fuori dalla portata dei bambini.

- I contatti elettrici sul KombiMotore e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. Il KombiMotore può essere danneggiato.




- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il KombiMotore in luogo pulito e asciutto.

### 4.9.2 Batteria

## ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini possono ferirsi gravemente.

- ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.
  - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - ▶ Conservare la batteria separata dal KombiMotore.
  - ▶ Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria,  20.3.

## 4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

### AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, il KombiMotore potrebbe accendersi accidentalmente. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Estrarre la batteria.

- L'uso di detersivi aggressivi, getti d'acqua o oggetti appuntiti può danneggiare il KombiMotore o la batteria. Se il KombiMotore o la batteria non vengono sottoposti a una pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di

sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.

- ▶ Pulire il KombiMotore e la batteria come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- Se il KombiMotore o la batteria non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.





## 5 Preparare il KombiMotore




- ▶ Non sottoporre il KombiMotore e la batteria a manutenzione o riparazione autonome.
- ▶ Se il KombiMotore o la batteria devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione, rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 5 Preparare il KombiMotore


### 5.1 Preparazione del KombiMotore

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - KombiMotore,  6.1.
  - KombiAttrezzo, come descritto nelle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.
  - Batteria, 4.6.2.
- ▶ Controllare la batteria,  12.2.
- ▶ Caricare la batteria completamente, come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Pulire il KombiMotore,  17.1.
- ▶ Montare l'impugnatura circolare,  8.1.
- ▶ Se viene usato un FS-KM o un RG-KM, montare il limitatore di taglio, 8.2.
- ▶ Montare il KombiAttrezzo come descritto nelle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.

- ▶ Se viene utilizzato un FS-KM, RG-KM o HLKM, applicare e regolare il sistema di trasporto,  9.1.
- ▶ Regolare l'impugnatura circolare,  9.2.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  12.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare il KombiMotore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 5.2 Collegamento di una batteria con interfaccia Bluetooth® all'app STIHL connected


- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sul terminale mobile.
- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sulla batteria,  7.1.
- ▶ Scaricare l'app STIHL connected dall'App Store sul terminale mobile e creare un account.
- ▶ Aprire l'app STIHL connected ed effettuare il login.
- ▶ Aggiungere la batteria nell'app STIHL connected e seguire le istruzioni sullo schermo.

I recapiti e altre informazioni sono riportati all'indirizzo <https://support.stihl.com> o nell'app STIHL connected.

L'app STIHL connected è disponibile a seconda del mercato.

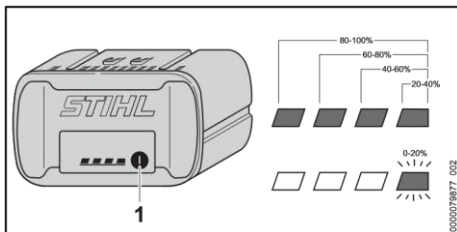
# 6 Carica della batteria e LED

## 6.1 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato,  20.4. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in [www.stihl.com/chargingtimes](http://www.stihl.com/chargingtimes).

- ▶ Caricare la batteria come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Visualizzazione dello stato di carica




- ▶ Premere il pulsante (1).  
I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro verde lampeggia, caricare la batteria.

## 6.3 LED sulla batteria


I LED indicano il livello di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.


- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce rossa, rimediare ai guasti,  19.1. Nel KombiMotore o nella batteria è presente un guasto.

## 7 Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®

### 7.1 Attivazione dell'interfaccia Bluetooth®

- ▶ Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo  si illumina di blu. L'interfaccia Bluetooth® della batteria è attivata.

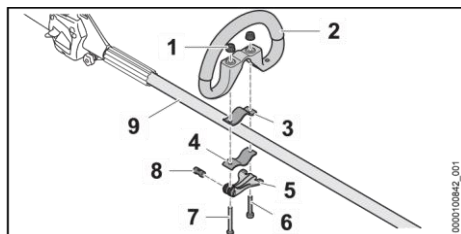
### 7.2 Disattivazione dell'interfaccia Bluetooth®

- ▶ Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo  lampeggia sei volte in blu. L'interfaccia Bluetooth® della batteria è disattivata.

## 8 Assemblare il KombiMotore

### 8.1 Montaggio dell'impugnatura circolare

- ▶ Spegnere il KombiMotore ed estrarre la batteria.



- ▶ Introdurre il perno (8) nell'apertura nel tenditore rapido (5).

Allineare il perno (8) in modo che il suo intaglio si trovi in basso.

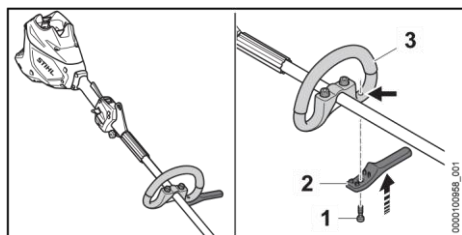
- ▶ Sistemare la fascetta (3) nell'impugnatura circolare in modo da far combaciare i fori.
- ▶ Applicare l'impugnatura circolare (2) con la fascetta (3) sullo stelo (9).
- ▶ Introdurre la vite lunga (7) nel perno e nel tenditore rapido (5) attraversando i fori.
- ▶ Premere la fascetta (4) contro lo stelo e allinearla in modo da far combaciare i fori.
- ▶ Introdurre la vite corta (6) attraverso i fori.
- ▶ Introdurre la vite lunga (7) attraverso i fori.
- ▶ Avvitare i dadi zigrinati (1).

### 7 Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®

- ▶ Chiudere il tenditore rapido (5).
- Se l'impugnatura circolare (2) non si sposta più, la sua lunghezza è fissata.
- ▶ Se si riesce a spostare l'impugnatura circolare (2):
    - ▶ Aprire il tenditore rapido (5).
    - ▶ Stringere i dadi zigrinati (1).
    - ▶ Chiudere il tenditore rapido (5). Non si riesce più a spostare l'impugnatura circolare (2).
  - ▶ Se il tenditore rapido (5) non può essere completamente chiuso:
    - ▶ Aprire il tenditore rapido (5).
    - ▶ Allentare i dadi zigrinati (1).
    - ▶ Chiudere il tenditore rapido (5). Non si riesce più a spostare l'impugnatura circolare (2).

### 8.2 Montaggio del limitatore di taglio

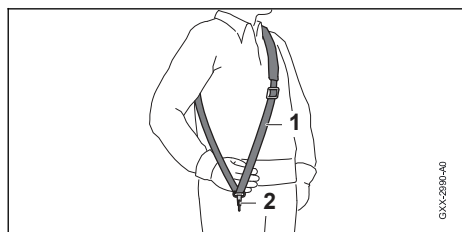
- ▶ Spegnere il KombiMotore ed estrarre la batteria.



- ▶ Posizionare il limitatore di taglio (2) sull'impugnatura circolare (3).  
Il limitatore di taglio si chiude a filo con l'impugnatura circolare.
- ▶ Avvitare la vite (1) e serrare saldamente.

## 9 Regolare il KombiMotore per l'utente

### 9.1 Applicare e regolare la tracolla



- ▶ Applicare la tracolla semplice (1).

#### 10 Inserire e togliere la batteria

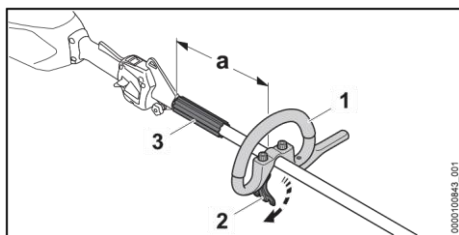
- ▶ Regolare la tracolla semplice (1) in modo tale che il moschettone (2) si trovi a circa un palmo sotto l'anca destra.

Altri sistemi di trasporto consentiti per l'uso sono indicati sulle presenti istruzioni per l'uso, 22.

### 9.2 Allineamento e regolazione dell'impugnatura circolare

L'impugnatura circolare può essere regolata in diverse posizioni in base all'applicazione e alla statura dell'utilizzatore.

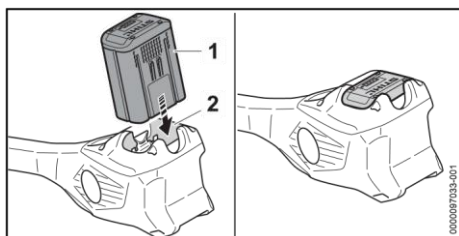
- ▶ Spegnerne il KombiMotore ed estrarre la batteria.



- ▶ Allentare il tenditore rapido (2).
- ▶ Spingere l'impugnatura circolare (1) nella posizione desiderata in modo da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il distanziatore (3) può essere inserito tra l'impugnatura circolare (1) e l'occhiello di trasporto.
  - Se viene usata una testa falciante:  $a = \max 30 \text{ cm}$
  - Se viene usato un attrezzo di taglio metallico:  $a = \max 25 \text{ cm}$
- ▶ Chiudere il tenditore rapido (2) in modo tale che l'impugnatura circolare (1) non possa più essere girata attorno allo stelo.

## 10 Inserire e togliere la batteria

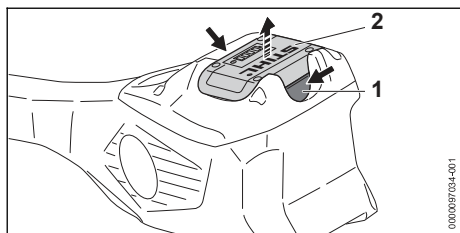
### 10.1 Inserire la batteria



- ▶ Premere la batteria (1) fino al riscontro nel vano batteria (2).  
La batteria (1) scatta con un clic ed è bloccata.

### 10.2 Estrarre la batteria

- ▶ Sistemare il KombiMotore su una superficie piana.

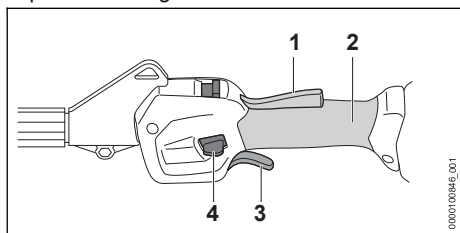


- ▶ Premere entrambe le leve di bloccaggio (1). La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.

## 11 Accendere e spegnere il KombiMotore

### 11.1 Accensione del KombiMotore

- ▶ Tenere fermo il KombiMotore con la mano destra sull'impugnatura di comando stringendola in modo che il pollice stringa il punto di presa (2) dell'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il KombiMotore con la mano sinistra sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.



- ▶ Premere e tenere premuta la leva Ergo (1) con la mano.
- ▶ Premere in basso con il pollice e tenere premuto il cursore di sblocco (4).
- ▶ Premere e tenere premuta la leva di comando (3) con l'indice. Il KombiMotore accelera e il KombiAttrezzo ruota.

Quanto più a fondo è premuta la leva di comando (3), tanto più velocemente ruoterà il KombiAttrezzo.

Il KombiMotore riconosce nel livello di potenza massimo il KombiAttrezzo montato e regola automaticamente il regime massimo corretto.

### 11.2 Spegnere il KombiMotore

- ▶ Rilasciare la leva di comando e il bloccaggio leva di comando.
- ▶ Attendere fintanto che il KombiAttrezzo non sia più azionato.
- ▶ Se il KombiAttrezzo continua a muoversi: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il KombiMotore è difettoso.

## 12 Controllare KombiMotore e batteria

### 12.1 Controllo degli elementi di comando

Cursore di sblocco, leva Ergo e leva di comando

- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza azionare il cursore di sblocco.
- ▶ Se non si riesce a premere la leva di comando, non usare il KombiMotore e rivolgersi a un rivenditore STIHL. Il cursore di sblocco è difettoso.
- ▶ Premere il cursore di sblocco e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva Ergo e tenerla premuta.
- ▶ Premere la leva di comando. Il cursore di sblocco può essere rilasciato.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e la leva Ergo.
- ▶ Se il cursore di sblocco, la leva di comando o la leva Ergo sono difficili da muovere oppure non scattano nella posizione iniziale, non usare il KombiMotore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

Il cursore di sblocco, la leva di comando o la leva ergonomica sono guasti.

italiano

Accensione del KombiMotore

- ▶ Inserire la batteria.
- ▶ Premere il cursore di sblocco e tenerlo premuto.
- ▶ Premere la leva di comando e tenerla premuta.  
Il KombiAttrezzo si muove.
- ▶ Se 3 LED lampeggiano di luce rossa: togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.  
Nel KombiMotore è presente un malfunzionamento.
- ▶ Rilasciare la leva di comando. Dopo un breve lasso di tempo il KombiAttrezzo non gira più.
- ▶ Se il KombiAttrezzo continua a muoversi, togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.  
Il KombiMotore è difettoso.

12 Controllare KombiMotore e batteria

## 12.2 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.  
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano:  
Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

# 13 Lavorare con il KombiMotore

## 13.1 Tenere e guidare il KombiMotore

A seconda del KombiAttrezzo montato e dell'applicazione, il KombiMotore deve essere tenuto e guidato in modo diverso.

- ▶ Tenere e guidare il KombiMotore come descritto sulle istruzioni per l'uso del KombiAttrezzo montato.

## 13.2 Impostazione del livello di potenza

A seconda dell'applicazione è possibile impostare 2 livelli di potenza. La posizione del cursore del livello di potenza (1) indica il livello di potenza impostato.

Il livello di potenza impostato incide sulla durata della batteria.



potenza



— : livello di potenza ECO, bassa

— : livello di potenza massimo, massima potenza

Se è impostato il livello di potenza massimo, il KombiMotore riconosce il KombiAttrezzo montato e imposta automaticamente il regime idoneo.

Se è impostato il livello di potenza Eco, il regime viene ridotto.

Ciò consente di prolungare il tempo di funzionamento della batteria.

14 Dopo il lavoro

1



### 13.3 Lavoro

A seconda del KombiAttrezzo montato, con il KombiMotore si può lavorare in modo diverso.

▶ Lavorare come descritto nelle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo montato.

Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati, 20.4.

000010114\_001

## 14 Dopo il lavoro

### 14.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnere il KombiMotore ed estrarre la batteria.
- ▶ Se il KombiMotore è bagnato, lasciarlo asciugare.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 20.4.
- ▶ Pulire il KombiMotore.
- ▶ Pulire la batteria.

## 15 Trasporto

### 15.1 Trasportare il KombiMotore

- ▶ Disinserire il KombiMotore ed estrarre la batteria.

Trasportare a mano il KombiMotore

- ▶ Portare il KombiMotore con una mano tenendolo sul gambo di modo che il KombiAttrezzo sia rivolto indietro e il KombiMotore rimanga bilanciato.

Trasportare il KombiMotore in un veicolo

- ▶ Fissare il KombiMotore di modo che non si ribalti e che non si possa muovere.

### 15.2 Trasporto della batteria

- ▶ Disinserire il KombiMotore ed estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.

- ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Conservazione


### 16.1 Conservazione del KombiMotore

- ▶ Spegnere il KombiMotore ed estrarre la batteria.
- ▶ Smontare il KombiAttrezzo come descritto nelle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.
- ▶ Conservare il KombiMotore in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il KombiMotore non può ribaltarsi né muoversi.
  - Il KombiMotore è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il KombiMotore è pulito e asciutto.

### 16.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED con luce verde fissa).

- ▶ Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria è in un luogo chiuso.
  - La batteria è separata dal KombiMotore.
  - Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di

- carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
- La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  20.3.

► Pulire la batteria con un panno umido.

## 19 Eliminazione dei guasti

17 Pulizie

### AVVISO

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
  - Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - Conservare la batteria separata dal KombiMotore.

## Pulizia

### 17

#### 17.1 Pulire il KombiMotore

- Disinserire il KombiMotore ed estrarre la batteria.
- Pulire il KombiMotore con un panno umido.
- Rimuovere i corpi estranei dal vano della batteria e pulire il vano della batteria con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici nel vano della batteria con un pennello o una spazzola morbida.

#### 17.2 Pulizia della batteria

#### 19.1 Eliminazione dei guasti del KombiMotore e della batteria

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Remedio

## 18 Manutenzione e riparazione

### 18.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e dalle condizioni di lavoro. STIHL raccomanda i seguenti intervalli di manutenzione:

Ogni anno

- Fare controllare il KombiMotore da un rivenditore STIHL.

### 18.2 Riparazione del KombiMotore

L'operatore non può effettuare autonomamente la riparazione del KombiMotore. ► Se il KombiMotore è difettoso o danneggiato: Non usare il KombiMotore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.


### 18.3 Manutenzione e riparazione della batteria



La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

- Se la batteria è difettosa o danneggiata: Sostituire la batteria.

Il KombiMotore non parte quando si accende.	1 LED lampeggia in verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria completamente, come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED acceso con luce rossa.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	3 LED lampeggianti con luce rossa.	Nel KombiMotore è presente un malfunzionamento.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria. ► Accendere il KombiMotore. ► Se continuano a lampeggiare 3 LED rossi: Non usare il KombiMotore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
	3 LED si illuminano in rosso.	Il KombiMotore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare il KombiMotore.
	4 LED con luce rossa lampeggiante.	È presente un guasto alla batteria.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il KombiMotore. ► Se 4 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 20 Dati tecnici

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
		Il collegamento elettrico tra KombiMotore e batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria.
		Il KombiMotore o la batteria sono umidi.	►  Lasciare asciugare il KombiMotore o la batteria, 20.4.

		La leva di comando è già premuta prima di azionare il cursore di sblocco.	► Accendere il KombiMotore come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
Il KombiMotore si spegne durante il funzionamento.	3 LED si illuminano in rosso.	Il KombiMotore è troppo caldo.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare il KombiMotore.
		È presente un guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere il KombiMotore.
Il tempo di esercizio del KombiMotore è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	► Caricare la batteria completamente, come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		La durata della batteria è stata superata.	► Sostituire la batteria.
Non è stato possibile impostare i livelli di potenza.		La leva di comando è premuta e il KombiMotore è acceso.	► Rilasciare la leva di comando e tenere premuto solo il blocco leva di comando. ► Impostare il livello di potenza come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
Non è possibile  trovare la batteria con l'app STIHL connected.		L'interfaccia Bluetooth® della batteria o del terminale mobile è disattivata.	► Attivare l'interfaccia Bluetooth® sulla batteria e sul terminale mobile.
		La distanza tra batteria e terminale mobile è eccessiva.	► Ridurre la distanza,  20.1. ► Se non è ancora possibile trovare la batteria con l'app STIHL connected, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 19.2 Supporto prodotto e guida all'applicazione

Supporto prodotto e guida per l'applicazione sono disponibili presso i rivenditori specializzati STIHL.

I recapiti e altre informazioni sono reperibili su <https://support.stihl.com> o [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 20 Dati tecnici

### 20.1 KombiMotore STIHL KMA

#### 120.0 R

- Batterie consentite:
- STIHL AP

– Peso senza KombiAttrezzo: 3,5 kg

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici –



- Interfaccia Bluetooth® (solo per batterie con Bluetooth®):
- Collegamento dati: Bluetooth® 5.1. Il terminale mobile deve compatibile con Bluetooth® Low Energy 5.0 e supportare Generic Access Profile (GAP).
- Banda di frequenza: Banda ISM 2,4 GHz
- Potenza di invio massima trasmessa: 1 mW
- Portata del segnale: approx. 10 m.  
L'intensità del segnale dipende dalle condizioni ambientali e dal terminale mobile.

La portata può variare fortemente a seconda delle condizioni esterne, compreso l'apparecchio ricevitore. All'interno di ambienti chiusi e in presenza di barriere metalliche (ad esempio pareti, scaffali, valigie), la portata può risultare decisamente ridotta.

- Requisiti del sistema operativo del terminale mobile: Android o iOS (versione attuale o superiore)

### 20.3 Limiti di temperatura



#### AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non utilizzare il KombiMotore o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non conservare il KombiMotore o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

### 20.4 Intervalli di temperatura

#### consigliati

- Per una prestazione ottimale del KombiMotore e della batteria, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:
- Carica: da 5 °C a 40 °C
  - Impiego: da -10 °C a +40 °C

## 21 Combinazioni con KombiAttrezzi

- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

20 Dati tecnici

### 20.5 Valori acustici e vibratori

STIHL raccomanda di indossare delle cuffie.

I valori acustici e vibratori esatti dipendono dal KombiAttrezzo montato e sono descritti sulle istruzioni d'uso del KombiAttrezzo.

- Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  misurata secondo ISO 10517, ISO 11201, ISO 22868: da 76 dB(A) a 90 dB(A). Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2,0 dB(A).
- Livello di potenza acustica  $L_{wA}$  misurato secondo ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868: da 88 dB(A) a 102 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2,0 dB(A).
- Valore vibratorio  $a_{hv}$  misurato secondo EN 50636-2-91, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 20643, ISO 22867

### 21 Combinazioni con KombiAttrezzi

- Impugnatura di comando: da 1,2 m/s<sup>2</sup> a 3,1 m/s<sup>2</sup>. Il valore K per il valore vibratorio è di 2,0 m/s<sup>2</sup>.
- Impugnatura circolare: da 1,3 m/s<sup>2</sup> a 5,0 m/s<sup>2</sup>. Il valore K per il valore vibratorio è di 2,0 m/s<sup>2</sup>.

I valori vibratori indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione della sollecitazione vibratoria. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo accesa, non funziona sotto carico. Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 20.6 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici. Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

– A seconda dello strumento da taglio montato, utilizzare il  KombiAttrezzo STIHL

## 21.1 KombiAttrezzi montabili

Possono essere montati i seguenti KombiAttrezzi:

- STIHL BG-KM: soffiatore
- STIHL BF-KM: fresa per terreno
- STIHL FBD-KM: bed redefiner
- STIHL FCB-KM: tagliabordi
- STIHL HL-KM 0°: tosasiepi
- STIHL HL-KM 145°: tosasiepi
- STIHL HT-KM: sramatore lungo
- STIHL KB-KM: spazzola rotante
- STIHL KW-KM: rullo di spazzatura
- STIHL RG-KM: testina per erbacce
- Usare il KombiAttrezzo STIHL RG-KM solo

FSKM soltanto con il limitatore di taglio montato, 8.

– STIHL FCS-KM: tagliabordi con limitatore di taglio montato, 8. 

– STIHL FH-KM 145°: tagliasterpi

– STIHL SP-KM: raccogliitore speciale

– STIHL FS-KM: decespugliatore a motore

– Usare il KombiAttrezzo STIHL FS-KM solo nelle combinazioni indicate,  21.1.

## 21.2 STIHL FS-KM: combinazione di attrezzi di taglio, ripari e sistemi di trasporto

Il KombiMotore può essere utilizzato insieme a STIHL FS-KM con i seguenti attrezzi di taglio:

Attrezzo di taglio	Riparo	Limitatore di taglio	Sistema di trasporto
--------------------	--------	----------------------	----------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Testa falciante Poly-Cut 18-2 (Ø 335 mm)</li> <li>– Testa falciante PolyCut 28-2 (Ø 365 mm)</li> </ul> <p>Testa falciante con filo di taglio "rotondo, silenzioso" con diametro 2,4 mm: –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Testa falciante AutoCut 25-2</li> <li>– Testa falciante AutoCut C 26-2</li> <li>– Testa falciante AutoCut 27-2</li> <li>– Testa falciante AutoCut 28-2</li> <li>– Testa falciante AutoCut 36-2</li> <li>– Testa falciante DuroCut 20-2</li> <li>– Testa falciante SuperCut 20-2</li> <li>– Testa falciante TrimCut C 32-2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Riparo per teste falcianti (Ø 420 mm)</li> <li>– Protezione universale insieme a grembiule e coltello tagliafilo (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– opzionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tracolla semplice</li> <li>– Tracolla doppia con dispositivo di sgancio rapido</li> <li>– Batteria STIHL AR insieme a imbottitura</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lama tagliaerba 230-2 (Ø 230 mm)</li> <li>– Lama tagliaerba 230-4 (Ø 230 mm)</li> <li>– Lama tagliaerba 230-8 (Ø 230 mm)</li> <li>– Lama tagliaerba 250-32 (Ø 250 mm)</li> <li>– Lama tagliaerba 260-2 (Ø 260 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Protezione universale senza grembiule (Ø 420 mm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– prescritto</li> </ul>	



– Coltello da boscaiglia 250-3 (Ø 250 mm)			
--	--	--	--

## 22 Combinazioni di sistemi di trasporto

### 22.1 Combinazioni di sistemi di trasporto

I sistemi di trasporto consentiti per l'uso sono




Tracolla semplice



Tracolla doppia

## 23 Ricambi e accessori

**23.1** Ricambi e accessori  
**STIHL**  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori indicati qui: originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito

ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 24 Smaltimento

### 24.1 Smaltire il KombiMotore e la batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

22 Combinazioni di sistemi di trasporto

## 25 Dichiarazione di conformità UE

italiano

## 25.1 KombiMotore STIHL

### KMA 120.0 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità  
che

Dichiarazione di conformità UKCA

## 26 Dichiarazione di conformità

### UKCA

- Tipo di costruzione: KombiMotore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: KMA 120.0 R
- N. di identificazione serie: FA08 è conforme alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione in combinazione con i KombiAttrezzi menzionati nelle presenti istruzioni d'uso: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 ed EN ISO 12100 tenendo conto delle norme EN 60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 ed EN 62841-4-4.

Il KombiMotore descritto nelle presenti istruzioni d'uso deve essere messo in esercizio soltanto

con un KombiAttrezzo indicato nelle presenti istruzioni d'uso.

La documentazione tecnica è conservata presso  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul

KombiMotore.

Waiblingen, 15/10/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 26.1 KombiMotore STIHL KMA

### 120.0 R

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità  
che

- Tipo di costruzione: KombiMotore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: KMA 120.0 R

– N. di identificazione serie: FA08 è conforme alle disposizioni pertinenti di cui ai regolamenti del Regno Unito The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione in combinazione con i KombiAttrezzi menzionati nelle presenti istruzioni d'uso: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN 60335-1, EN 62841-1 ed

EN ISO 12100, tenendo conto delle norme EN 60335-2-72, EN 50636-2-92, EN 50636-2-100, ISO 11680-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-2 ed EN 62841-4-4.

Il KombiMotore descritto nelle presenti istruzioni d'uso deve essere messo in esercizio soltanto con un KombiAttrezzo indicato nelle presenti istruzioni d'uso.

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul KombiMotore.

Waiblingen, 15/10/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen  
Distributori STIHL  
GERMANIA  
STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg

Telefon: +49 6071 3055358  
AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA  
STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## 28 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici

### 28.1 Introduzione

Questo capitolo contiene le avvertenze di sicurezza generali preformulate nella norma europea EN/IEC 62841 per gli attrezzi elettrici guidati a mano e azionati a motore.

italiano

STIHL deve stampare questi testi.

Le avvertenze di sicurezza per evitare una scossa elettrica, riportate in "Sicurezza elettrica", non sono applicabili agli attrezzi a batteria STIHL.



- Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati tecnici di cui è corredato il presente attrezzo elettrico. In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per la successiva consultazione.

Il termine "Attrezzo elettrico" usato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli attrezzi elettrici collegati alla rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

## 28.2 Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Mantenere la zona di lavoro pulita e sufficientemente illuminata. Il disordine, oppure zone del posto di lavoro non illuminate, possono causare infortuni.
- b) Non lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti esposti al pericolo di esplosione dove si trovano liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli attrezzi elettrici generano scintille, che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontani bambini e altre persone. In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo elettrico.

## 28.3 Sicurezza elettrica

- a) La spina di collegamento dell'attrezzo elettrico deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in nessun modo. Non usare spine di adattamento insieme con attrezzi elettrici collegati a terra.

Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.

- b) Evitare il contatto fisico con superfici a massa, come tubi, impianti di riscaldamento, cucine e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a massa.
- c) Tenere gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità. L'infiltrazione d'acqua nell'attrezzo elettrico aumenta il pericolo di scossa elettrica.
- d) Non usare il cavo di collegamento per altri scopi. Non usare mai il cavo di collegamento per trasportare, tirare l'attrezzo elettrico o scollegarne la spina. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento dell'apparecchiatura. I cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il pericolo di scossa elettrica.
- e) Se si usa un attrezzo elettrico all'aperto, impiegare solo cavi di prolunga adatti anche al lavoro all'esterno. L'uso di una prolunga adatta all'ambiente esterno riduce il pericolo di scossa elettrica.
- f) Se non si può evitare di impiegare l'attrezzo elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto. L'uso di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il pericolo di scossa elettrica.

## 28.4 Sicurezza delle persone

- a) È richiesta la massima prudenza, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare l'attrezzo elettrico con criterio. Non usare l'attrezzo elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può causare lesioni gravi.

- b) Indossare i dispositivi di protezione individuale e sempre gli occhiali di protezione. Indossare i dispositivi di protezione individuale, come la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco di protezione o i tappi auricolari, secondo il tipo e l'impiego dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- c) Evitare la messa in funzione accidentale. Sincerarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o di collegare la batteria, prenderla o indossarla. Tenere un dito sull'interruttore mentre si trasporta l'attrezzo elettrico, oppure collegarlo alla corrente con l'interruttore inserito, può causare infortuni.
- d) Prima di inserire l'attrezzo elettrico, allontanare gli utensili di regolazione o le chiavi per viti. Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante dell'attrezzo elettrico può causare lesioni.
- e) Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di tenere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.
- f) Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento. Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono essere afferrati da parti in movimento.
- g) Se è previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, occorre allacciarli e usarli correttamente. L'impiego dell'aspirazione può ridurre il pericolo causato dalla polvere.
- h) Evitare di sentirsi troppo sicuri e non bypassare le norme di sicurezza previste per

gli attrezzi elettrici, anche se si ha molta dimestichezza con l'uso di un attrezzo elettrico. Agire con una ridotta soglia di attenzione anche solo per una frazione di secondo può comportare gravi conseguenze.

## 28.5 Impiego e maneggio dell'attrezzo elettrico

- a) Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Usare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro da svolgere. Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si usa l'attrezzo elettrico adatto entro l'intervallo di potenza previsto.
- b) Non usare un attrezzo elettrico il cui interruttore è difettoso. L'attrezzo elettrico che non è più possibile inserire o disinserire è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere una batteria amovibile prima di eseguire le impostazioni dell'attrezzo, cambiare parti degli accessori o posare l'attrezzo elettrico. Questa misura precauzionale evita l'avviamento accidentale dell'attrezzo elettrico.
- d) Conservare fuori della portata dei bambini gli attrezzi elettrici che non si usano. Non lasciare usare l'attrezzo elettrico da persone che non lo conoscono o che non hanno letto queste istruzioni. Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.
- e) Prendersi cura degli attrezzi elettrici e degli accessori con attenzione: controllare se le parti in movimento funzionano liberamente e non s'inceppano, se vi sono parti rotte o talmente danneggiate da compromettere il funzionamento dell'attrezzo elettrico stesso. Fare riparare le parti danneggiate prima di usare l'attrezzo elettrico. Molti infortuni

hanno origine dalla cattiva manutenzione degli attrezzi elettrici.

- f) Mantenere affilati e puliti gli attrezzi di taglio. Gli attrezzi di taglio curati a regola d'arte, con taglienti affilati, si bloccano meno e sono più facili da manovrare.
- g) Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi di lavoro ecc. seguendo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni operative e dell'attività da eseguire. L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli previsti può creare situazioni di pericolo.
- h) Mantenere le impugnature e le zone di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Se scivolose, le impugnature e le zone di presa impediscono un utilizzo e un controllo sicuro dell'attrezzo elettrico.

ricorrere inoltre all'aiuto medico. Il liquido della batteria in perdita può causare arrossamento della pelle o ustioni.

- e) Non usare batterie danneggiate o alterate. Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili, provocando incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) Non esporre batterie a fuoco o alte temperature. Il fuoco o le alte temperature oltre 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'attrezzo a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura nelle istruzioni per l'uso. Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura ammessa può distruggere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

## 28.6 Impiego e trattamento dell'attrezzo a batteria

- a) Caricare le batterie solo con caricabatteria consigliati dal costruttore. Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria, se usato con batterie diverse rischia di incendiarsi.
- b) Impiegare negli attrezzi elettrici solo le batterie per essi previste. L'impiego di batterie diverse può causare lesioni e il pericolo d'incendio.
- c) Tenere la batteria che non viene usata lontana da fermagli metallici, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un ponte fra i contatti. Un corto circuito fra i contatti della batteria può dare origine a ustioni o a incendi.
- d) Se usata impropriamente, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi,

## 28.7 Assistenza

- a) Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali. Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.
- b) Non effettuare mai la manutenzione su una batteria danneggiata. Tutta la manutenzione della batteria dovrà essere effettuata soltanto dal costruttore o da centri di assistenza alla clientela autorizzati.

## 28.8 Avvertenze di sicurezza per tagliasiepi

Avvertenze generali di sicurezza per tagliasiepi

- a) Non usare la tagliasiepi in caso di maltempo, specialmente durante i temporali. Così si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- b) Tenere tutti i cavi elettrici lontano dalla zona di taglio. I cavi possono essere nascosti in

- siepi o cespugli ed essere tagliati accidentalmente con la lama.
- c) Indossare le cuffie. Dispositivi di protezione individuale adeguati riducono il rischio di per-
- 4
- dere l'udito.
- d) Tenere la tagliasiepi solo con le zone di presa isolate poiché la lama di taglio può toccare linee elettriche nascoste. Il contatto della lama con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'apparecchiatura e causare scosse elettriche.
- e) Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non cercare di rimuovere la vegetazione tagliata con le lame in movimento, o di tenere fermo il materiale da tagliare. Dopo lo spegnimento dell'interruttore, le lame continuano a muoversi. Un attimo di disattenzione nell'uso della tagliasiepi può causare gravi lesioni.
- f) Assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la batteria sia stata rimossa o scollegata prima di rimuovere il materiale tagliato inceppato o di effettuare la manutenzione della macchina. Se la tagliasiepi si mette in funzione accidentalmente durante la rimozione del materiale incastrato, possono verificarsi gravi lesioni.
- g) Trasportare la tagliasiepi per l'impugnatura e con la lama ferma e fare attenzione a non

---

<sup>4</sup>Livello di pressione acustica > 85 dB(A)  
premere alcun interruttore. Il trasporto corretto della tagliasiepi riduce il rischio di un azionamento accidentale e di lesioni dovute alla lama.

- h) Per il trasporto o quando la tagliasiepi è riposta, mettere sempre la copertura sulla lama. Un utilizzo prudente della tagliasiepi riduce il rischio di lesioni dovute alla lama.

## 28.9 Avvertenze di sicurezza aggiuntive per tagliasiepi con portata maggiorata

- a) Per i lavori sopra testa con la tagliasiepi con portata maggiorata, indossare sempre il casco di protezione.. La caduta di pezzi rotti può provocare gravi lesioni.
- b) Utilizzare la tagliasiepi con portata maggiorata sempre con entrambe le mani. Tenere la tagliasiepi con portata maggiorata con entrambe le mani, in modo da evitare di perdere il controllo.
- c) Ridurre il rischio di morte per scossa elettrica evitando di utilizzare la tagliasiepi con portata maggiorata in prossimità di cavi elettrici. Il contatto con cavi elettrici o l'uso nelle vicinanze di cavi elettrici può provocare gravi lesioni o scosse mortali.

## 28.10 Avvertenze di sicurezza per rifinitori elettrici, decespugliatori e decespugliatori con lama della sega

- a) Non usare la macchina in caso di maltempo, specialmente durante i temporali. In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- b) Verificare con attenzione che nell'area di lavoro non siano presenti animali selvatici. Gli animali selvatici possono essere feriti dalla macchina in funzione.
- c) Esaminare con attenzione l'area di lavoro e rimuovere pietre, bastoni, cavi, ossi e altri



- corpi estranei. Le parti scagliate possono provocare lesioni.
- d) Prima di usare le macchine, controllare sempre che l'attrezzo di taglio o la lama della sega e l'unità di taglio non siano danneggiati. I componenti danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- e) Seguire le istruzioni per il cambio degli accessori. Dadi o viti delle lame della sega serrati in modo improprio possono danneggiare la lama o causarne il distacco.
- f) La velocità di rotazione nominale dell'attrezzo di taglio deve essere pari alla velocità massima indicata sulla macchina. Gli attrezzi di taglio che girano più velocemente della loro velocità di rotazione nominale, possono rompersi ed essere scagliati lontano.
- g) Indossare occhiali protettivi, casco e guanti di protezione. Dispositivi di protezione individuale adeguati riducono le lesioni causate da parti scagliate lontano o dal contatto accidentale con il filo da taglio o la lama della sega.
- h) Indossare sempre scarpe protettive antiscivolo durante l'uso della macchina. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti. In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con il filo da taglio o la lama della sega.
- i) Indossare sempre scarpe antinfortunistiche durante l'uso della macchina. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti. In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con il filo da taglio o la lama della sega.
- j) Indossare sempre pantaloni lunghi durante l'uso della macchina. La pelle scoperta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti scagliati lontano.
- k) Tenere lontani gli osservatori durante l'uso della macchina. Le parti scagliate possono provocare gravi lesioni.
- l) Durante l'uso, tenere sempre la macchina con entrambe le mani. Tenere la macchina con entrambe le mani, in modo da evitare di perdere il controllo.
- m) Tenere la macchina solo per le zone di presa isolate, poiché il filo da taglio o la lama della sega possono toccare linee elettriche nascoste o il proprio cavo di alimentazione. Il contatto del filo da taglio o della lama della sega con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'apparecchiatura e causare scosse elettriche.
- n) Assumere sempre una posizione stabile e usare la macchina solo stando in piedi sul terreno. Il fondo scivoloso o superfici instabili possono fare perdere l'equilibrio o il controllo della macchina.
- o) Non usare la macchina su pendii eccessivamente ripidi. Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi conseguenti lesioni.
- p) Durante il lavoro su pendii, assumere sempre una posizione sicura; lavorare sempre trasversalmente al pendio, non procedere mai in salita o in discesa, e prestare la massima cautela in caso di cambio della direzione di lavoro. Così facendo si evita di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, procurandosi conseguenti lesioni.
- q) Durante il lavoro, tenere tutte le parti del corpo lontane dal filo da taglio o dalla lama della sega. Prima di accendere la macchina, assicurarsi che il filo da taglio o la lama della sega non siano a contatto con altri oggetti. Un attimo di disattenzione nell'uso della

- macchina può causare lesioni all'operatore o ad altre persone.
- r) Non usare la macchina oltre l'altezza della vita. In questo modo si evita un contatto involontario con il filo da taglio o la lama della sega e si può controllare meglio la macchina in situazioni impreviste.
  - s) Essere pronti ad affrontare il rimbalzo generato durante il taglio di sterpaglie e arbusti sotto tensione. Durante la distensione delle fibre del legno, le sterpaglie e gli arbusti possono urtare l'operatore e/o fare perdere il controllo della macchina.
  - t) Prestare particolare prudenza nel taglio del sottobosco e di alberi giovani. Il materiale sottile può impigliarsi nella lama della sega e colpire l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.
  - u) Mantenere il controllo della macchina e non toccare la lama della sega o altre parti pericolose quando sono ancora in movimento. In questo modo si riduce il rischio di lesioni causate da parti in movimento.
  - v) Trasportare la macchina spenta e lontana dal corpo. Una movimentazione corretta della macchina riduce la probabilità di un contatto casuale con la lama della sega rotante.
  - w) Durante il trasporto o lo stoccaggio della macchina, mettere sempre il cappuccio protettivo sulla lama della sega in metallo. Una movimentazione corretta della macchina riduce la probabilità di un contatto casuale con la lama della sega.
  - x) Utilizzare solo fili, teste di taglio e lame della sega di ricambio conformi alle specifiche del produttore. Ricambi errati possono aumentare il rischio di rotture e lesioni.
  - y) Assicurarsi che l'interruttore sia spento e che la batteria sia stata rimossa, prima di

rimuovere il materiale incastrato o di effettuare la manutenzione della macchina. Se la macchina si mette in funzione accidentalmente durante la rimozione del materiale incastrato, possono verificarsi gravi lesioni.

## 28.11 Avvertenze di sicurezza in merito al contraccolpo

Il contraccolpo è un improvviso movimento laterale, in avanti o indietro rispetto alla macchina, che può verificarsi se l'attrezzo di taglio si incastra o si aggancia in un oggetto, ad esempio un albero giovane o un ceppo. Può essere così violento, da spingere la macchina e/o l'operatore in qualsiasi direzione e causare la perdita di controllo della macchina.

Il contraccolpo e i pericoli che comporta possono essere evitati adottando idonee misure preventive, come descritto di seguito.

- a) Tenere la macchina saldamente con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che permetta di trattenere le forze di contraccolpo. Mantenersi sulla sinistra della macchina. Un contraccolpo può aumentare il rischio di lesioni a causa del movimento imprevisto della macchina. L'operatore può controllare le forze di contraccolpo adottando misure preventive idonee.
- b) Se la lama della sega si incastra o se si interrompe il lavoro, spegnere la macchina e tenerla ferma nel materiale, finché la lama della sega non si è completamente fermata. Se la lama della sega si è incastrata, non tentare di rimuovere la macchina dal materiale o di tirarla indietro finché la lama è in movimento, altrimenti può verificarsi il contraccolpo. Individuare ed eliminare la causa dell'incastramento della lama della sega.

- c) Non usare lame non affilate o danneggiate.  
Lame non affilate o danneggiate aumentano il rischio di incastro o aggancio con un oggetto e possono causare il rischio di contraccolpo.
- d) Avere cura di mantenere sempre una buona visibilità sul materiale da tagliare. Un contraccolpo è più probabile in zone in cui risulta difficoltoso vedere il materiale che si sta tagliando.
- e) Spegnerla macchina quando un'altra persona si avvicina mentre si sta lavorando. In caso di contraccolpo, è più facile che altre persone vengano colpite e lese dalla lama rotante della sega.







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

**\*04580319401A\***

0458-031-9401-A

**A\***

**A**  
**\*04580319401**  
0458-031-9401-